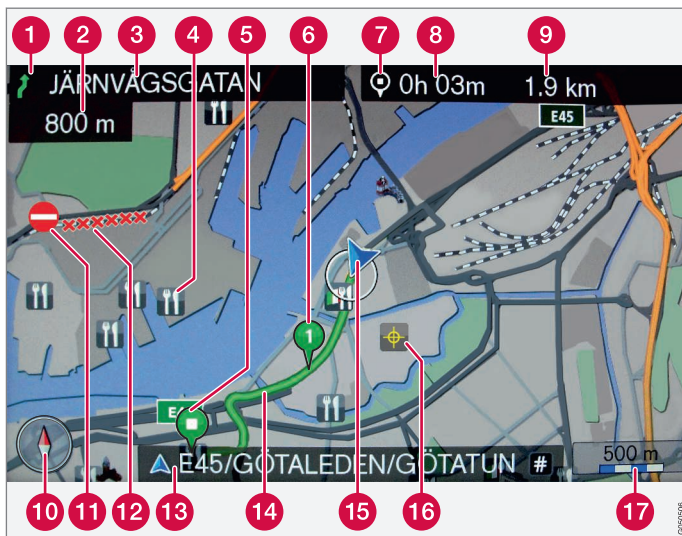




WEB EDITION
SENSUS NAVIGATION



Tekst og symboler på skjermen

- 1 Hendelse ved neste veiledningspunkt
- 2 Avstand til neste veiledningspunkt
- 3 Navn på neste vei/gate
- 4 Fasilitet (Restaurant)
- 5 Planlagt reiseveis sluttdestinasjon
- 6 Planlagt delmål for reiserute
- 7 Symbol for reisemål/sluttdestinasjon
- 8 Beregnet ankomsttid ved sluttdestinasjon
- 9 Beregnet gjenstående kjørelengde til reisemålet
- 10 Kompass
- 11 Trafikkinformasjon
- 12 Veistrekning berørt av trafikkinformasjon
- 13 Aktuell veis/gates navn - ved bilens aktuelle posisjon (15)
- 14 Planlagt reiserute
- 15 Bilens aktuelle posisjon
- 16 Lagret sted
- 17 Kartskala

Veitype	Farge
Motorvei	 Oransje
Hovedvei	 Mørk grå
Mindre hovedvei	 Grå
Vanlig vei	 Lys grå
Lokalvei	 Hvit



SENSUS NAVIGATION



Volvos navigasjonssystem er et trafikkinformasjons- og veiledningssystem som er utviklet av Volvo. Sensus Navigation veileder deg til et reisemål og gir informasjon langs veien. Det informerer om situasjoner som kan komplisere kjøringen, f.eks. ulykker og veiarbeider, og viser da alternative reiseveier.

Det er mulig å legge opp en reisepan, søke etter bygninger langs reiseveien, lagre spesielle steder m.m. Sensus Navigation viser bilens eksakte posisjon og kan ved eventuelle feilkjøringer alltid lede fram til reisemålet.

Du kommer til å oppdage hvor intuitivt det er i bruk. Prøv deg fram. For at du skal trives med systemet anbefaler vi også at du gjør deg kjent med informasjonen i denne manualen.

Volvos navigasjonssystem bidrar ved å bedre framkommeligheten og forkorte kjørelengder, også til et bedre miljø.

Lisensavtale NAVTEQ database

Informasjon til sluttbruker, se side 78.





01 Hurtigveiledning

Komme i gang raskt..... 8

01



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Denne førerveiledningen..... 12
Før du begynner..... 14
Oversikt..... 16
Manøvreringsregulering..... 19
Talestyring..... 22
Tastatur..... 27
Kart, veityper og kompass..... 30
Menyer..... 32
Menytre i tre nivåer..... 34

02



03 Planlegg din reise

Angi reisemål..... 40
Reiseplan og reisevei..... 47
Innstillinger..... 52

03



04 Trafikkinformasjon

Trafikkinformasjon..... 64

04



05 Symboler på kartet

Interessepunkter (POI)..... 70

05



06 Spørsmål og svar

Vanlige spørsmål..... 76
EULA - Lisensavtale..... 78
Opphavsrett..... 80

06



07 Indeks

Indeks..... 82

07

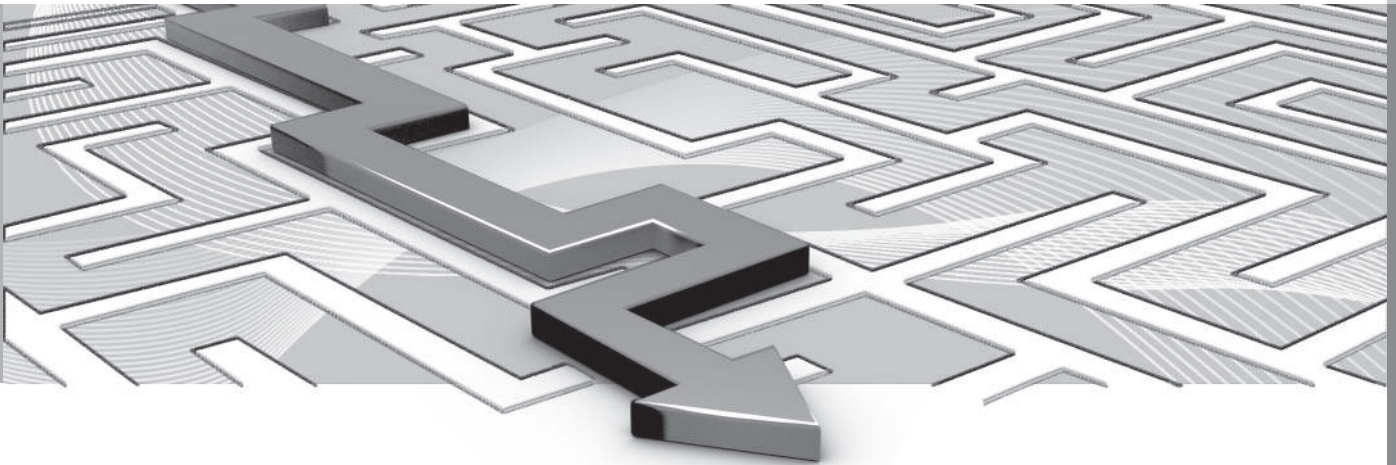


Komme i gang raskt..... 8



01

HURTIGVEILEDNING



Komme i gang raskt

Aktivering av systemet

Først må bilens elsystem aktiveres:

1. Sett inn fjernkontrollnøkkelen i startlåsen og aktiver nøkkelstilling **I** (se bilens førerveiledning).
2. Dersom navigasjonssystemet ikke starter i løpet av noen sekunder - trykk på midtkonsollens knapp **NAV**.



ADVARSEL

Vær oppmerksom på følgende:

- Rett all oppmerksomhet mot veien og legg først og fremst all konsentrasjon i kjøringen.
- Følg gjeldende trafikkregler og bruk sunn fornuft.
- Veiforholdene kan på grunn av f. eks. været eller årstiden gjøre enkelte anbefalinger mindre pålitelige.

Manøvreringsregulering

Volvos GPS-navigatør kan manøvreres på flere måter:

- Med rattets høyre knappsats
- Med regulering på midtkonsollen
- Med en fjernkontroll
- Med talestyring.

For funksjonsbeskrivelse, se side 19.

Hovedkommandoer

I begge følgende eksempler for å angi veiledning til en adresse eller et interessepunkt, brukes bryterpanelet på rattet.



- Veksle/velg i menyene med **Tommelhjulet** (1).
- Aktiver valgene med et kort **trykk** på **tommelhjulet** (forkortes i følgende eksempel med "+ **OK**").
- Gå tilbake i menyer og/eller angre med **EXIT** (2).

Midtkonsollens brytere

Hvis **midtkonsollens bryterpanel** brukes i stedet for rattets bryterpanel, gjelder følgende:

Knappsats i ratt	Midtkonsoll
Drei på tommelhjulet	Vri på TUNE
Trykk på Tommelhjulet	Trykk på OK
Trykk på EXIT	Trykk på EXIT

Veiledning til et reisemål

Navigasjonssystemet beregner reisevei, reisetid og avstand til det valgte reisemålet. Systemet gir veiledning og instruksjoner om kryss m.m.

Hvis du forlater den planlagte reiseruten i løpet av reisen, beregner systemet automatisk en ny reiserute.



Komme i gang raskt

Søk adresse

Trinn	Skjerm/ meny	Utførelse
1	Hvis skjermen ikke viser et kartbilde, gjør du følgende:	Trykk ned knappen NAV på midtkonsollen.
2	Kart	Trykk på NAV for å få opp meny " Snarveier ".
3	Meny Snarveier , se side 32.	Marker Sett adresse + OK .
4	Adresse	Marker By: + OK .
5	Skrivehjul - se side 27.	Drei på tomme-hjulet for å velge skrivetegn, og skriv det inn med OK - en liste over alternativer vises på skjermen.
6	Skrivehjul	Velg ønsket sted fra listen + OK .

Trinn	Skjerm/ meny	Utførelse
7	Skjermen viser samme vindu som (4) med By: fylt ut.	Marker Sett enkeltdestinasjon + OK .
8	Kart	Veiledningen starter - følg anvisningene.

For nærmere informasjon om å søke reisemål med adresse, se side 41.

Søk POI

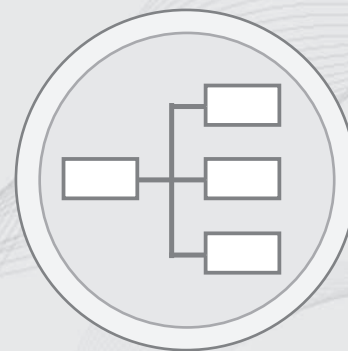
POI kalles også "interessepunkt".

Trinn	Skjerm/ meny	Utførelse
1	Hvis skjermen ikke viser et kartbilde, gjør du følgende:	Trykk ned knappen NAV på midtkonsollen.
2	Kart	Trykk på NAV for å få opp meny " Snarveier ".

Trinn	Skjerm/ meny	Utførelse
3	Meny Snarveier , se side 32.	Marker Angi interessepunkt + OK .
4	Interessepunkt (POI)	Marker f.eks. Nær bilen + OK .
5	Meny Nær bilen og Resultatliste .	Marker f.eks. Nearest tourist attraction + OK .
6	Resultatliste	Marker ønsket alternativ i listen + OK .
7	Tilleggsmeny	Marker Sett enkeltdestinasjon + OK .
8	Kart	Veiledningen starter - følg anvisningene.

For nærmere informasjon om søk etter reisemål med interessepunkt, se side 42 og 70.

Denne førerveiledningen.....	12
Før du begynner.....	14
Oversikt.....	16
Manøvreringsregulering.....	19
Talestyring.....	22
Tastatur.....	27
Kart, veityper og kompass.....	30
Menyer.....	32
Menytre i tre nivåer.....	34



02

BLI KJENT MED DITT NAVIGASJONSSYSTEM





Denne førerveiledningen

Overskriftsnivå 1

Overskriftsnivå 2

Innholdet i denne overskriften er en del av overskriftsnivå 1.

Overskriftsnivå 3

Innholdet i denne overskriften er en del av overskriftsnivå 2.

Overskriftsnivå 4

Innholdet i denne overskriften er en del av overskriftsnivå 3.

Generelt om førerveiledningen

Det finnes en hurtigveiledning for de som ønsker å komme i gang umiddelbart - se side 8.

For en mer inngående beskrivelse av bruken og mulighetene samt valg av innstillinger for reisemål anbefales lesing av veiledningen i kombinasjon med praktisk bruk.

Menyvalg/Søkeveier

Alle valg som kan utføres på skjermen, markeres i denne håndboken med litt større og gråfarget tekst, f.eks. **Oppgi mål**.

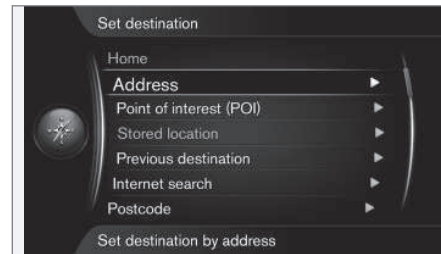
Søkeveier i et menytre angis som for eksempel:

Oppgi mål → Adresse → By:

Engelsk tekst

Bildene i førerveiledningen er felles for alle markeder og språk, og teksten i disse er derfor i hovedsak på engelsk.

For å gjøre det lettere for brukeren å forstå bildene og menyvalgene med søkeveier koblet til teksten i førerveiledningen, vises bildenes engelske ord i parentes umiddelbart etter teksten/utsagnet på veiledningens aktuelle språk.



Oppgi mål → Adresse

(Set destination > Address)¹

Spesiell tekst

NB!



Tekst markert med OBS! gir nyttige råd og tips som gjør det lettere å bruke for eksempel finesser og funksjoner.

Fotnote

I førerveiledningen finnes informasjon som fotnoter nederst på siden eller i direkte tilknytning til en tabell. Den informasjonen er et til-

¹ Skrives ikke ut i engelskspråklige førerveiledninger - vises imidlertid her som eksempel.

**Denne førerveiledningen**

legg til teksten som tallet/bokstaven henviser til.

Ekstraustyr

Alle typer ekstraustyr/tilbehør er markert med en stjerne (*).

I førerveiledningen beskrives, i tillegg til standardutstyr, også ekstraustyr (fabrikkmontert utstyr) og noe tilbehør (ettermontert ekstraustyr).

Det utstyret som beskrives i denne førerveiledningen, finnes ikke i alle biler - de er forskjellig utstyrt avhengig av tilpasninger for ulike markeders behov og nasjonale eller lokale lover og bestemmelser.

Ved usikkerhet om hva som er standard eller ekstraustyr/tilbehør - kontakt en Volvo-forhandler.

Endringer i førerveiledningen

Spesifikasjoner, konstruksjonsopplysninger og illustrasjoner som finnes i denne førerveiledningen er ikke bindende.

Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer uten forhåndsvarsel.

© Volvo Personbiler Norge



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Før du begynner

Generelt

Volvos navigasjonssystem benytter referanse-systemet WGS84 som gir posisjon med breddegrad og lengdegrad.

Navigasjonssystemet kan benyttes uten at et reisemål er valgt.

Lurt å huske på

Navigasjonssystemer gir veiinformasjon som fører frem til en forhåndsvalgt destinasjon. All anbefalt veiledning er imidlertid ikke alltid pålitelig, da det kan oppstå situasjoner som ligger utenfor kapasiteten og vurderingsevnen til navigasjonssystemet, f.eks. raske værumslag.



ADVARSEL

Vær oppmerksom på følgende:

- Rett all oppmerksomhet mot veien og legg først og fremst all konsentrasjon i kjøringen.
- Følg gjeldende trafikkregler og bruk sunn fornuft.
- Veiforholdene kan på grunn av f. eks. været eller årstiden gjøre enkelte anbefalinger mindre pålitelige.

Innstillinger

Systemet leveres med grunninnstillinger, men starter med de innstillingene som er benyttet sist.

På/Av

På

1. Sett inn fjernkontrollnøkkelen i startlåsen.
2. Bildeskjermen aktiveres automatisk i nøkkelstilling **I** (se bilens førerveiledning).
3. Trykk på midtkonsollens knapp **NAV** dersom navigasjonssystemet ikke starter automatisk.

Systemet kan trenge et par sekunder for å registrere bilens posisjon og bevegelse - deretter vises kartet over aktuelt geografisk område, der bilen er symbolisert med en blå trekant.

Av

Det er ikke mulig å slå av navigasjonssystemet manuelt, men det arbeider i bakgrunnen etter "oppstartsekvensen" - det slås først av når fjernnøkkelen tas ut av startlåsen.



NB!

Navigasjonssystemet er tilgjengelig også når motoren er slått av. Hvis batterispenning er for lav, slås systemet av.



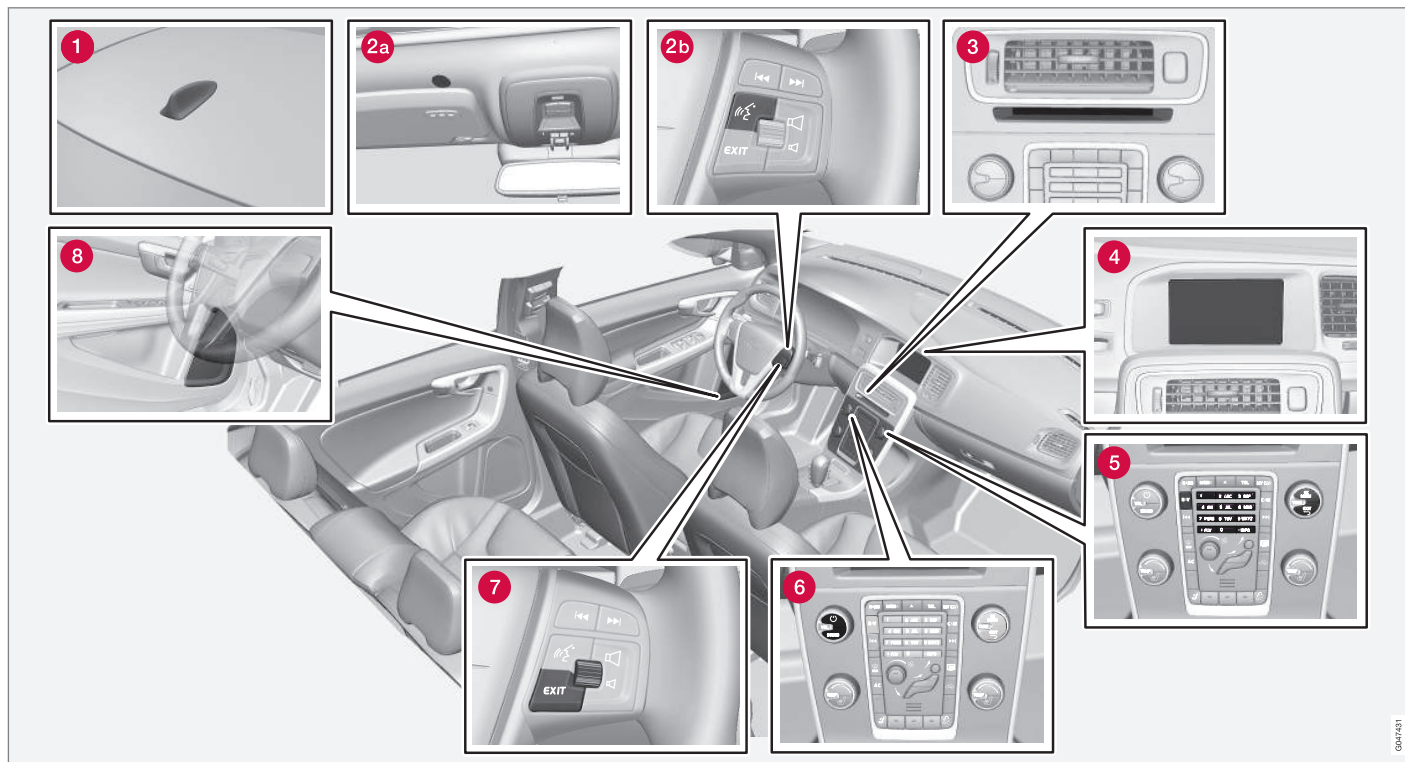
Før du begynner

02



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Oversikt



OBS! Bildet er skjematisk - detaljer kan variere avhengig av bilmodell og marked.

0017431



1 Antenne for GPS

Antennen er integrert i takantennen.

2 Talestyring

De fleste elementer i Navigasjonssystemet kan også talestyres. Mikrofonen (2a) sitter i taket, og aktiveringsknappen (2b) er plassert i knappgruppen til høyre på rattet. For mer informasjon, se side 22.

3 Hovedenhet

Hovedenheten er montert i og bak midtkonsollen og har blant annet følgende funksjoner:

- Beregning av bilens posisjon
- Beregning av reisevei til angitt mål
- Håndtering av trafikkinformasjon
- Stemmeveiledning
- DVD-spiller

Mottaker for GPS og trafikkinformasjon (TMC¹) er integrert i hovedenheten.

Posisjonering

Ved hjelp av signaler fra satellittsystemet GPS, bilens hastighetsgiver og gyro beregnes bilens aktuelle posisjon og kjøreretning.

Fordelen med dette konseptet er at Navigasjonssystemet registrerer og beregner kjøreveien, også dersom GPS-signalene midlertidig tapes, f.eks. ved kjøring i en tunnel.

Trafikkinformasjon

TMC (¹) er et standardisert kodesystem for trafikkinformasjon. Mottakeren søker automatisk opp riktig frekvens. Mottaking skjer via FM-antennen.



NB!

TMC er ikke tilgjengelig i alle områder/land. Systemets dekningsområdet bygges stadig ut, derfor kan det av og til være nødvendig å oppdatere.

4 Bildeskjerm

Bildeskjermen viser kart og gir detaljert informasjon om veivalg, avstand, menyer m.m.

5 Knappsats, midtkonsoll

Som alternativ til rattets knappsats, kan midtkonsollens numeriske knappsats benyttes i kombinasjon med knappene **OK/MENU**, **TUNE** og **EXIT** for å veksle mellom forskjellige menyalternativer, bekrefte valg eller gå tilbake i menyer, se side 19.

6 Volumregulering og IR-mottaker

Benytt lydanleggets volumkontroll under pågående talemeldinger for å endre volumet, se side 31. Volumet kan også endres i menysystemet.

Rett fjernkontrollnøkkelen mot midtkonsollen ved bruk - IR-mottakeren er plassert der.

7 Knappsats, ratt

En knappsats er plassert på rattets høyre side. Benytt denne for å bla mellom forskjellige menyalternativer, bekrefte valg eller gå tilbake i menyer, se side 19.

¹ Traffic Message Channel.



Oversikt

8 Høytalere

Lyden fra Navigasjonssystemet kommer fra de fremre høyttalerne.



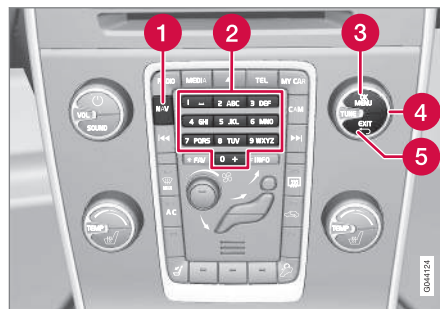
Manøvreringsregulering

Generelt om manøvreringsregulering

Navigasjonssystemet manøvreres med reguleringen på midtkonsollen, rattets knappsats eller med en fjernkontroll*. De tre forskjellige manøvreringsenheter har samme funksjoner, men atskiller seg i utseende og bruk. Utformingen kan også variere i forhold til markedet.

Systemet kan også talestyres med bestemte kommandoer - se side 22.

Midtkonsoll



Midtkonsollens knappsats.

- 1 **NAV** aktiverer GPS-navigatoren på bildeskjermen. Med aktivert GPS åpnes/lukkes en hurtigmeny, se side 32.
- 2 **Numeriske knapper** legger inn opplysninger ved adresse- og navnesøk, samt ruller på kartet, se sidene 27 og 32.
- 3 Et trykk på **OK/MENU** bekrefter eller aktiverer et valg. Beskrives i denne veiledningen med "**OK-knappen**" eller "+ **OK**".
- 4 Når du dreier på **TUNE**, går du trinnvis mellom forskjellige menyalternativer eller zoomer når kartbilde vises. Beskrives i denne veiledningen med "**TUNE-rattet**".
- 5 Et trykk på **EXIT** går tilbake i menystrukturen eller angrer valg.

Ratt

Rattets knappsats finnes i flere utførelser i forhold til marked og valg av lydanlegg.



Rattets høyre knappsats.

- 1 **Drei** på tommehjulet får å gå trinnvis mellom forskjellige menyalternativer eller zoomer når kartbilde vises.
- 1 **Trykk** på tommehjulet for å bekrefte/aktivere et valg.
- 2 **EXIT** går tilbake i menystrukturen eller angrer et valg.



Manøvreringsregulering

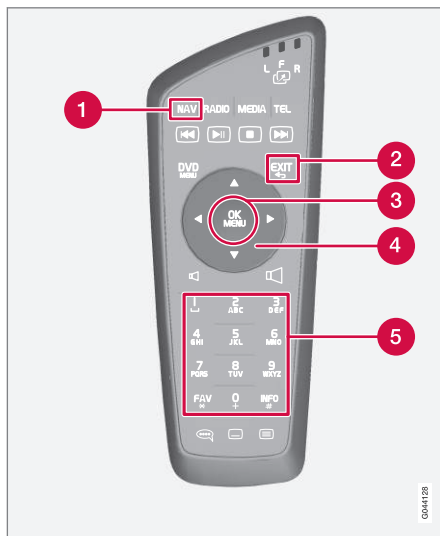
Talestyring

Se side 22.

Fjernkontroll

Fjernkontrollen kan benyttes til å styre/ manøvrere de fleste funksjonene i bilen - her beskrives bare de som er relatert til navigasjonssystemet.

- Rett fjernkontrollen mot midtkonsollen ved bruk.



Fjernkontrollens bryterpanel.

- 1 NAV** aktiverer GPS-navigatoren på bildeskrjermen. Med aktivert GPS åpnes/lukkes en hurtigmeny, se side 32
- 2 EXIT** går tilbake i menystrukturen eller angrer et valg.
- 3 OK/MENU** bekrefter eller aktiverer valg. Beskrives i denne veiledningen med "**OK**-knappen" eller "**+ OK**".

- 4 Pilknapper** flytter menymarkøren.
- 5 Numeriske knapper** legger inn opplysninger ved adresse- og navnesøk, samt ruller på kartet.



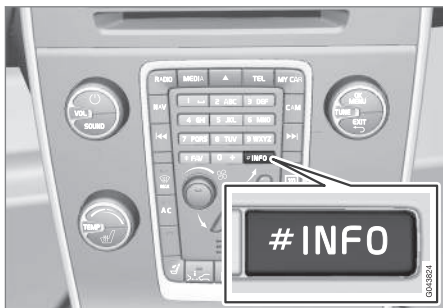
NB!

Forsøk først å bytte til nye AA-/LR6-batterier hvis fjernkontrollen ikke fungerer.



ADVARSEL

Oppbevar fjernkontroll og andre lignende gjenstander i et av oppbevaringsrommene - ved rask oppbremsing eller påkjøring kan slike gjenstander forårsake person- eller materialskade.

**Manøvreringsregulering****Tilleggsinformasjon**

Av og til finnes det mer informasjon tilgjengelig enn det som får plass på en menylinje - linjen avsluttes da med tegnet "#".

For å se resten av informasjonen:

- Trykk på **INFO**-knappen.



Talestyring

Generelt om talestyring

Talestyring innebærer at enkelte funksjoner i navigasjonssystemet kan aktiveres av tale.

Talestyringen gir økt komfort og bidrar til å unngå at bilføreren blir distraheret, ved at føreren kan konsentrere seg om kjøringen og fokusere oppmerksomheten på veien og trafikksituasjonen.

ADVARSEL

Føreren har alltid det fulle ansvaret for å kjøre bilen på en sikker måte og overholde gjeldende trafikregler.

Samme mikrofon brukes for talestyringen og håndfriutstyret, og bilføreren får svar fra talestyringen gjennom bilens høyttaler.

Mikrofonen er plassert i taket foran bilføreren for optimalt opptak av bilførerens tale. Mikrofonen kan imidlertid forstyrres av eller oppfatte høye røster fra passasjerer.

Betjening



Knappsats i ratt.

Knapp for talestyring

Aktivere systemet

- Et kort trykk på rattknappen (1) aktiverer talestyringssystemet - etter tonen kan du angi en talekommando.

Tenk på følgende når du bruker talestyringssystemet:

- Ved kommandoer: - Snakk etter tonen, med normal stemme i vanlig tempo.
- Bilens dører, vinduer og takluke skal være lukket.
- Unngå bakgrunnslyd i kupeen.

NB!

Ved usikkerhet om hvilken kommando som skal brukes kan føreren si "**Hjelp**". Systemet svarer da med noen forskjellige kommandoer som kan brukes i den aktuelle situasjonen.

Talekommandoen kan avbrytes på følgende måte:

- trykk på **EXIT** (avslutt)
- hold inne rattknappen for talestyring i et par sekunder.

Bruke talekommandoene

Det er enkelt å mate inn informasjon i navigasjonssystemet, ettersom skjermen viser kommandoer som er vanlige å bruke i hver enkelt situasjon.

Start

Starte en talekommando:

- Trykk kort på knappen for talestyring. Skjermen viser da eksempler på mulige kommandoer.

Kommandoer på flere måter

Kommandoen "**Navigasjon** > **Sett adresse**" kan uttales som f.eks:

- Si "**Navigasjon**" og vent på svar fra systemet i form av egnede alternativer på



Talestyring

skjermen - fortsett med å velge og si f.eks. "Sett adresse".

eller

- Si hele kommandoen samtidig - "Navigasjon Sett adresse".

Noen enkle tips

- Gi en kommando: - Trykk kort på taleknappen på rattet, og snakk så naturlig etter tonen.
- Svare talestyringssystemet: - Snakk etter tonen som avslutter spørsmålet.
- Talestyringssystemet spør noen ganger etter svar. Hvis føreren ikke svarer, avsluttes økten.
- Dialog med systemet kan fremskyndes: - Avbryt systemets tale med et kort trykk på taleknappen på rattet. Vent på tone og begynn så å snakke.
- Føreren kan få hjelp under en dialog ved å si "Hjelp" etter tonen.

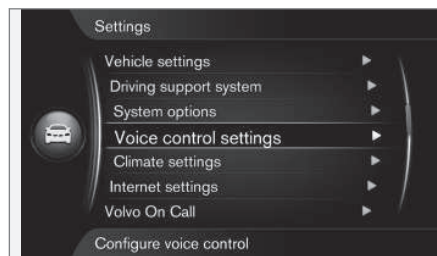
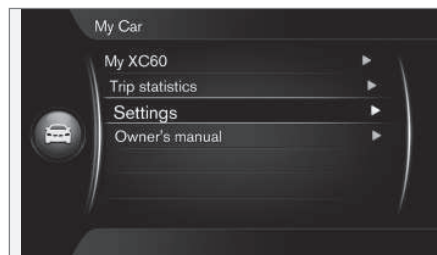
NB!

Du finner en komplett liste over hurtigkommandoer i menysystemet **MY CAR - MY CAR → Innstill. → Talestyringinnstillinger → Kommandoliste**.

Volum

Talestyringssystemets lydvolume justeres med **VOL**-rattet i midtkonsollen mens systemet taler.

Hjelpesfunksjoner og innstillinger



MY CAR → Innstill. → Talestyringinnstillinger

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings)

Bilens menysystem **MY CAR**¹ inneholder programmer der føreren kan øve på funksjonene til talestyringssystemet.

Jo bedre føreren behersker talestyringssystemet, desto mer fortrolig vil han eller hun være med funksjonene. Derfor anbefales det å bruke de innebygde øvingsprogrammene.

NB!

Øvelsesprogrammet kommer du bare til når bilen står stille med aktivert parkeringsbrems.

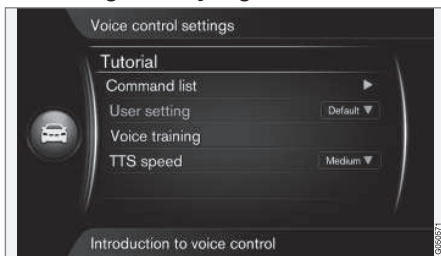
¹ For beskrivelse av menysystemet **MY CAR** - se bilens vanlige førerveiledning.



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Talestyring

Veiledning i talestyring



MY CAR → Innstill. →

Talestyringinnstillinger → Introduksjon til talestyring

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > Tutorial)

Sett markøren på **Introduksjon til talestyring** (Tutorial) + **OK** for å få informasjon om hvordan talestyringssystemet fungerer. Dette er en fin måte å bli kjent med funksjoner og kommandoer på.

Liste over kommandoer

MY CAR → Innstill. →

Talestyringinnstillinger → Kommandoliste

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > Command list)

Sett markøren på **Kommandoliste**

(Command list) + **OK** for å se alle talekommandoene systemet kan håndtere.

Brukerprofil



MY CAR → Innstill. →

Talestyringinnstillinger → Brukerinnstilling

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > User setting)

Sett markøren på **Brukerinnstilling** (User setting) + **OK** for å starte et program der talestyringssystemet lærer seg sjåførens tale- og språkprofil.

Sjåførens oppgave her er å repetere de oppleste ordene og setningene til programstem-

men etter hvert lydssignal samt følge instruksjonene på skjermen. Tidsbruk til profilering er ca. 5 minutter.

Etter utført profilering er det mulig å stille inn med ønsket alternativ markert + **OK**:

- **Standard** (Default) - standardinnstilling hvis ingen tale- og språkprofilering er utført.
- **Opplært bruker** (Trained user) - Talestyringssystemet er tilpasset for en spesifikk fører på et spesifikt språk.



NB!

Menyalternativet **Standard** kan endres til **Opplært bruker** først etter at en leksjon av **Brukerinnstilling** er gjennomført.

Se også informasjonen under overskriften "Språkavhengig brukerprofil" på side 25.

Stemmeregistrering

MY CAR → Innstill. →

Talestyringinnstillinger → Taletilpasning

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > Voice training)

Når du setter markøren på **Taletilpasning** (Voice training) + **OK** starter et program der talestyringssystemet gjør seg enda bedre



Talestyring

kjent med sjåførens tale- og språkprofil enn det som ble lagret ved tale- og språkprofilering - se beskrivelsen i forrige avsnitt, "Brukerprofil".

Hastighet på syntetisk tale

MY CAR → Innstill. →
Talestyringinnstillinger → TTS-hastighet

(MY CAR > Settings > Voice Control Settings > TTS speed)

Hvis du setter markøren på **TTS-hastighet** (TTS speed) + **OK**, får du mulighet til å endre hastigheten som talestyringssystemet taler med:

- **Rask**
- **Middels** (Medium)
- **Sakte**

Språk

Talestyringssystemet er under kontinuerlig utvikling, og ved utgivelse av denne håndboken var funksjonen tilgjengelig på følgende språk:

- engelsk (UK)
- fransk (FRA)
- nederlandsk
- italiensk
- Russland
- spansk (EU)
- svensk
- tysk



Talestyringssystemet i kombinasjon med GPS-navigering fungerer kun sammen med språkene som er listet opp her.

Andre språk

MY CAR → Innstill. → Språk



Språkene som inngår i talestyringssystemet har dette ikonet i språklisten.

Du endrer språk ved å gå til **MY CAR →**

Innstill. → Språk og markere ønsket språk + **OK + NAV.**

Språkavhengig brukerprofil

Talestyringssystemet forstår bare språket som er stilt inn i **MY CAR**.

Tenk deg at tale- og språkprofilen "**Opplært bruker**" er lagret av en **svensktalende** fører med systemet stilt inn på **svensk**.

Hvis føreren så endrer bilens språk (i **MY CAR**) til **engelsk**, vil ikke talestyringssystemet fungere.

Grunnen er at tale- og språkprofilen "**Opplært bruker**" - som bare forstår kommandoer på **svensk**, ikke lenger er valgbart, da talestyringssystemet nå bare forstår og forventer seg **engelsk** tale. Systemet aktiverer i stedet alternativet "**Standard**".

For at talestyringssystemet skal forstå førerens **engelske** uttale, er den eneste løsningen å gjenta fremgangsmåten beskrevet under "Brukerprofil" ² - men da med systemet stilt inn på **engelsk**.

² Se side 24.



Talestyring



NB!

For markeder som ikke er med på språklisten, er det alltid mulig å velge et av språkene på listen og navigere med talestyring på dette språket.

Husk da at om språket endres til f.eks. engelsk i **MY CAR**, endres ikke bare talestyringen, men også taleveiledningen og meny- og hjelpetekstene til engelsk.



Tastatur

Skrive og velge alternativ



Skjermoversikt med tekstfelt for valgfri tekst.

Dette navigasjonssystemet benytter et "skrivehjul" for å angi bestemt informasjon, f.eks. POI, sted/by, område/land, adresse, gate- eller postnummer.

Aktiver et valg

Etter at ønsket funksjon/menylinje er markert med **tommelhjulet** eller **TUNE**-rattet - trykk på **tommelhjul/OK** for å se neste nivå av funksjoner/alternativer.

Slik "skrives" det



Skrivehjulet.

1. Marker et tekstfelt.
2. Trykk **OK** for å få fram skrivehjulet.
3. Velg tegn med **tommelhjul/TUNE**-rattet og legg dem inn med et trykk på **tommelhjul/OK**.

Numerisk tastatur

En annen måte å legge/skrive inn tegn på, er med midtkonsollens knapper **0-9**, ***** og **#**.

Ved f.eks. å trykke på **9** vises en søyle med alle tegn¹ under den knappen, f.eks.: **W**, **x**, **y**, **z** og **9**. Korte trykk på knappen flytter markøren (går i sløyfe) gjennom disse tegnene.

- Stans med markøren på ønsket tegn for å velge - tegnet vises på skrivelinjen.
- Slette/angre med **EXIT**.

Flere muligheter



NB!

Nedtonede tegn kan ikke velges i kombinasjon med de som er registrert.

I skrivehjulets innfelte meny finnes ytterligere alternativer som bl.a. gir flere skrive tegn og også sifre:

- **123 + OK** - sifre vises i hjulet.
- **MER(More)OK** - alternative tegn vises i hjulet.
- **=> + OK** - markøren flyttes til listen på høyre side av skjermen der det kan gjøres valg med **OK**.
- **Postnummer (Postcode) + OK** - markøren flyttes til listen på høyre side av skjermen der det kan gjøres valg med **OK**.

¹ Skrivetegn for respektive knapp kan variere avhengig av marked/stat/språk.



Tastatur

Liste med alternativer



Liste som passer med innskrevne tegn.

Tallet "149" i bildeskjermens øvre høyre hjørne innebærer at listen inneholder 149 mulige alternativer som passer med de innskrevne bokstavene "LON".

Ingen liste

En tom liste og tegnene "****" i øvre høyre hjørne av skjermen, innebærer at antall tilgjengelige alternativer med aktuelle innskrevne tegn er flere enn 1000 - når antallet er færre, vises aktuelle alternativer automatisk.

For å redusere antallet alternativer i listen:

- Legg inn flere tegn i tekstlinjen.



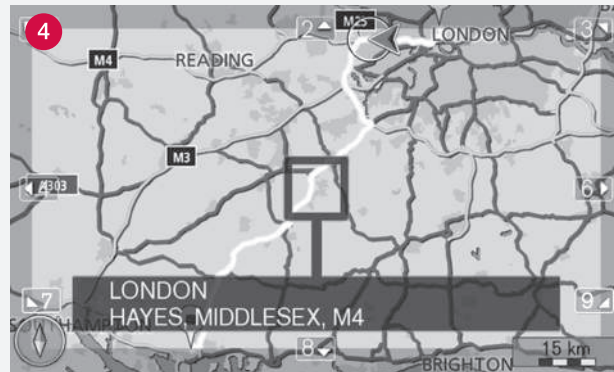
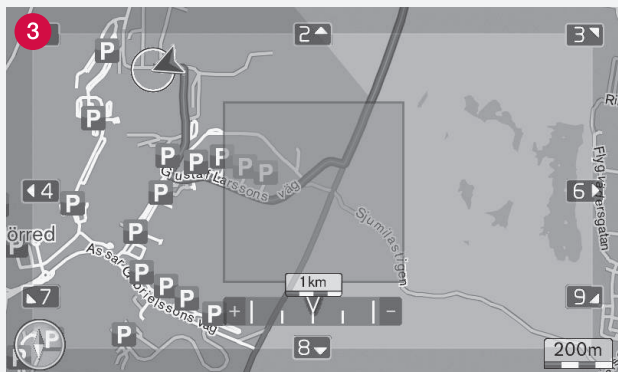
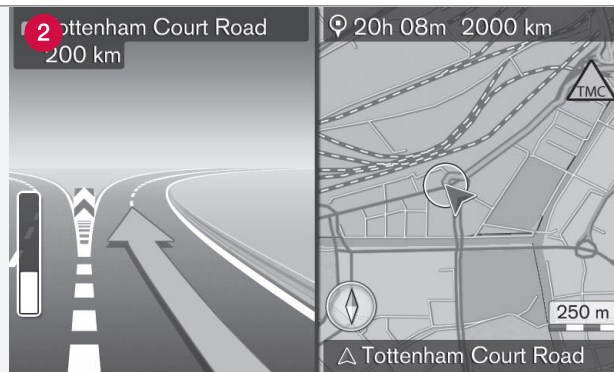
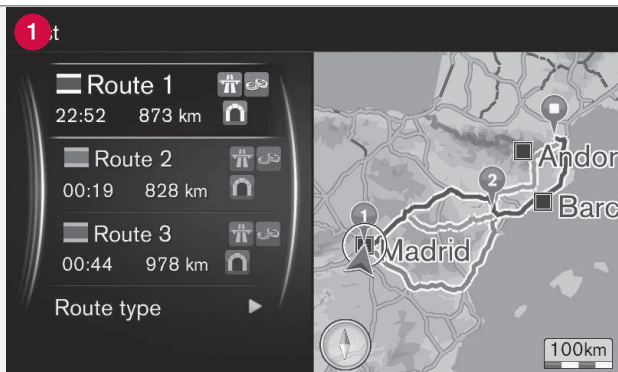
Tastatur

02



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Kart, veityper og kompass



NB! Bildene er skjematisk - enkelte detaljer kan variere avhengig av programversjon og marked.

030523

Kart, veityper og kompass

Kartbilde for aktuell posisjon

Hvordan skjermbildene ser ut, bestemmes av geografisk plassering og hvilke innstillinger som er utført, for eksempel kartskala og hvilke fasiliteter som er valgt for visning, mm.

Forklaring til tekst, skilt og symboler som kan forekomme på bildeskjermen, finnes på omslagets fremre innside.

- 1 Ved oppretting av reiseplan kan tre alternativer beregnes for kjøreveien - se side 52.
- 2 Detaljert kart med kryss - venstre side på skjermen viser en detaljert forstørrelse av det neste veikrysset. Situasjonen kompletteres alltid med en talemelding, se neste avsnitt.
- 3 Unngå et spesielt område - se side 53.
- 4 Rullemodus, se side 32.

Stemmeveiledning

Etter at et reisemål er lagt inn og bilen nærmer seg et veikryss eller en avkjøring, mottas en talemelding om avstand og type framtidig manøver. Samtidig vises et detaljert kart for veikrysset. Talemeldingen gjentas nærmere veikrysset.

Volumet kan justeres med lydanleggets volumknapp (under pågående talemeldinger).

For å gjenta en melding:

- Trykk 2 ganger på **OK**-knappen.

For mer informasjon om taleveiledning, se side 58.



NB!

Taleveiledning uteblir ved pågående samtale med en Bluetooth-tilkoblet mobiltelefon.

For å bruke taleveiledning på et annet språk:

- Se overskriften "Andre språk" på side 25.

Kompass



Kompassnålens røde spiss peker i nordlig retning og den hvite peker mot sør.



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Menyer

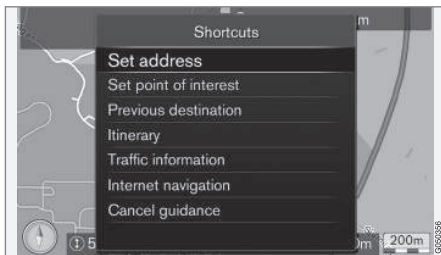
Menysystem

I avsnittene i denne håndboken presenteres alle menyer og alternativer.

i NB!

Gråfargede menylinjer/alternativer på skjermen er ikke valgbare i øyeblikket.

Snarveier



Navigasjonssystemet har en meny med snarveier til de hyppigst brukte funksjonene.

Til snarveiene fra kartposisjon

- Trykk på **NAV**-knappen.

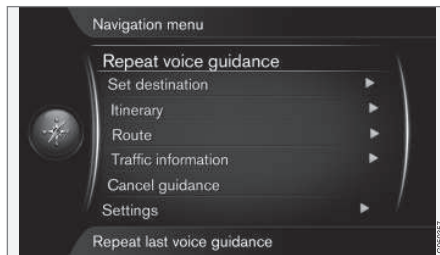
Til snarveiene fra en annen meny

- Trykk på **NAV**-knappen 2 ganger.

Snarveiene er:

- **Sett adresse** (Set address) - (angi adresse) se også side 41.
- **Angi interessepunkt** (Set Point Of Interest) - (angi adresse) se også side 42.
- **Tidligere mål** (Previous destinations) - (angi adresse) se også side 44.
- **Reiseplan** (Itinerary) - (angi adresse) se også side 47.
- **Trafikkinformasjon** (Traffic information) - (angi adresse) se også side 65.
- **Internettnavigering** (Internet navigation) - (angi adresse) se også side 44.
- **Avbryt veiledningen** (Cancel guidance) - avbryter aktuell kjøreplan/setter den på pause. Menylinjen skifter da til alternativet **Fortsette ruteføring**.

Hovedmeny



Hovedmenyen ligger lengst oppe i menytreet til navigasjonssystemet.

Til hovedmenyen fra kartposisjon

- Trykk på **OK**-knappen.

Til hovedmenyen fra en annen meny

- Trykk på **NAV** og deretter **OK**.

eller

- Trykk gjentatte ganger på **EXIT** til hovedmenyen vises.

Tilbake til kartet

Det finnes en enkel måte for å få opp kartet raskt på skjermen igjen, uansett hvor dypt ned i menysystemet brukeren befinner sig:

- Trykk på **NAV**.

Rullemeny



Menyer

I rullestilling flyttes et trådkors¹ over kartbildet med midtkonsollens numeriske knapper.

Aktivere rullestilling i normal kartposisjon

- Trykk på en av de numeriske knappene 0-9.

Bla

- Trykk på en av de numeriske sifferknappene **1-2-3-4-6-7-8-9** - i margene vises en retningspil kombinert med det sifferet som skal benyttes for å rulle kartet i ønsket retning.

Zoom

- Vri på **TUNE**-rattet.

Tallknapp "5"

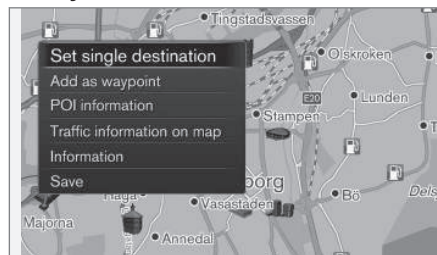
5 JKL Når du trykker på tallet 5 i blaposisjon sentreres kartet rundt bilens posisjon.

Hvis en reiseplan med delmål er aktivert, sentreres kartet rundt respektive delmål for hvert ytterligere trykk.

Komme ut av rullestilling

- Trykk **EXIT**.

Hårkrysset



Med et trykk på **OK** vises en meny for det stedet i kartet som hårkryssets senter peker på:

- Sett enkeltdestinasjon** (Set single destination) - Sletter eventuelle tidligere mål i reiseplanen og starter veiledning på kartet.
- Legg til som rutepunkt** (Add as waypoint) - Legger markert sted til reiseplanen.
- Info. om interessepunkt** (POI information) - Om interessepunkter, se side 42.
- Trafikkinformasjon på kart** (Traffic information on map) - Gir mulighet til å se kommende trafikkmeldinger² rundt markert sted.

- Informasjon** (Information) - Viser eventuell informasjon om markert sted.
- Lagre** (Save) - Gir mulighet til å lagre markert sted i minnet.

¹ Velg om trådkors/markørens posisjon skal vises med navn eller GPS-koordinater, se side 56.

² Tjenesten finnes ikke for alle områder/markeder.



Menytre i tre nivåer

Menytre

Slik er menyene bygd opp:

Meny nivå 1	
Meny nivå 2	—
Meny nivå 3	
Meny nivå 4	

Menyer/funksjoner og side

Her vises tre av menytreets nivåer. Flere av menyene på nivå tre har ytterligere undermenyer. Disse er utførlig beskrevet i de respektive avsnittene.

Gjenta talemelding	31
Oppgi mål	41
Hjem	41

Adresse	41
Land:	
By:	
Vei:	
Nummer:	
Veikryss:	
Sett enkeltdestinasjon	
Legg til som rutepunkt	
Informasjon	
Lagre	
Interessepunkt (POI)	42
Etter navn	
Etter kategori	
Nær bilen	
Langs ruten	
Nær destinasjonen	
I nærheten av et punkt på kartet	

Lagret posisjon	43
Sett enkeltdestinasjon	
Bearbeid	
Slette	
Slett alle	
Tidligere mål	44
Sett enkeltdestinasjon	
Legg til som rutepunkt	
Informasjon	
Lagre	
Slette	
Slett alle	
Nettsøk	44
Postnummer	45



Menytre i tre nivåer

Lengde- og breddegrad	45
Format:	
Sett enkeltdestinasjon	
Legg til som rutepunkt	
Informasjon	
Lagre	
Marker på kartet	46
Sett enkeltdestinasjon	
Legg til som rutepunkt	
Lagre	
Reiseplan	47
Reiseplan	47
Start navigasjonen	
Tilføy ny mellomdestinasjon	
Slett turen	
Rute	48

Unngå	48
Endre rute	
Lengre	
Kortere	
Slette	
Alternativer ruter til destinasjonen	49
Oversikt over rute	49
Detaljert ruteinformasjon	50
Neste	
Forrige	
Zoom inn	
Zoom ut	
Gjenværende rute på kartet	50
Registrer rute	51
eller	
Slutt å registrere	
Trafikkinformasjon	65

Avbryt veiledningen	32
eller	
Fortsette rutføring	
Innstill.	52
Ruteinformasjoner	52
Rutetype	
Ruteforslag	
Unngå område	
Kartalternativer	54
Vis kart over hele skjermen	
Map type	
Motorveiinformasjon	
Posisjonsinformasjon	
Interessepunktsymboler	
Kartfarger	

02



Menytre i tre nivåer

02

Veiledningsalternativer	57
Format for ankomsttid	
Veinavn i talemelding	
Sving for sving-navigering	
Automatisk opplesing av trafikk	
Hørbar ruteføring	
Varsel om kamerabokser	
Systeminformasjon	59
FAV-taster	59
Importer/eksporter lagrede posisj.	60



Angi reisemål.....	40
Reiseplan og reisevei.....	47
Innstillinger.....	52



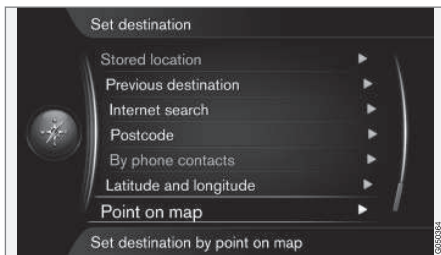
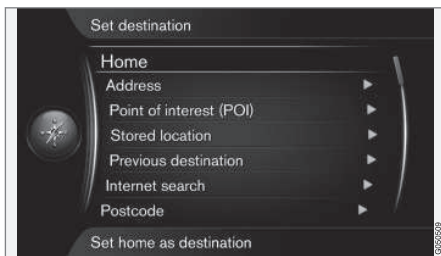
03

PLANLEGG DIN REISE





Angi reisemål



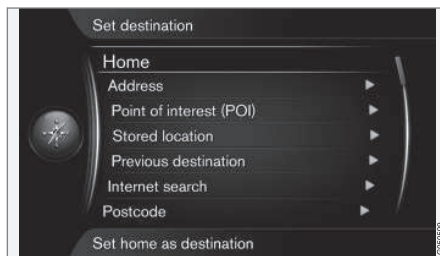
Et reisemål kan angis på flere måter - følgende er tilgjengelig:

- **Hjem (Home)**, se side 40.
- **Adresse (Address)**, se side 41.
- **Interessepunkt (POI)** (Point of interest – POI), se side 42.
- **Lagret posisjon (Stored location)**, se side 43.

- **Tidligere mål (Previous destination)**, se side 44.
- **Nettsøk (Internet search)**, se side 44.
- **Postnummer (Postcode)**, se side 45.
- **Lengde- og breddegrad (Latitude and Longitude)**, se side 45.
- **Marker på kartet (Point on map)**, se side 46.

Se også side 27 for informasjon om hvordan bokstavtegn skrives/legges inn i systemets forskjellige tekstfelt.

Søk via Hjem



Oppgi mål → Hjem

(Set destination > Hjem)

Navigasjonssystemet kan lagre en valgfri posisjon under menyvalget "**Hjem**" - funksjo-

nen forenkler retur til hjem eller arbeid etter en utfukt eller et oppdrag.



Muligheten til å lagre en posisjon som "**Hjem**" vises hver gang en posisjon skal lagres:

- Marker **Lagre posisjon som hjem (Save as Home)** + **OK**.

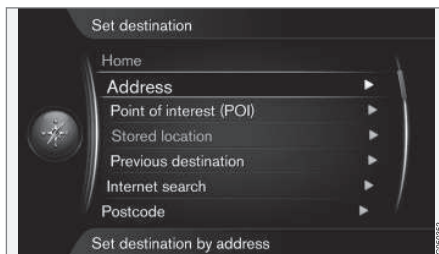
For å aktivere en reiseplan med destinasjon "**Hjem**":

- Marker **Oppgi mål → Hjem** + **OK** - veiledning starter.



Angi reisemål

Søk via adresse



Oppgi mål → Adresse

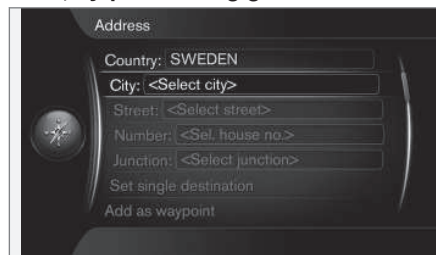
(Set destination > Address)

Det er tilstrekkelig å oppgi et poststed/by for å få en reiseplan med veiledning - det fører frem til sentrum i poststedet/byen.

NI!

Definisjonen av by eller område kan variere fra land til land og også innenfor ett og samme land. I enkelte tilfeller menes en kommune, i andre tilfeller en bydel.

Land, by/poststed og gate



Slik søkes et reisemål med adresse ¹:

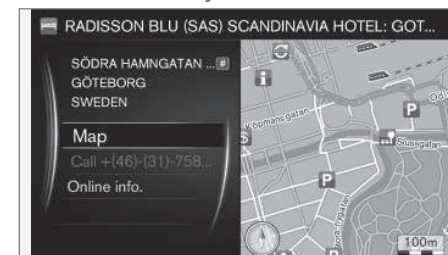
1. Med foregående bildes oversikt på bilde-skjermen, trykker du **OK** for å aktivere det forhåndsvalgte skrivefeltet - skrivehjulet vises, se side 27.
2. skriv inn navnet på stedet/byen på **By:** (City) med skrivehjulet eller talltastene i midtkonsollen, se side 19.
3. Velg så **Vei:** (Street) med **TUNE + OK** og gjenta prosedyren.

Følgende søkekriterier kan benyttes:

- **Land:** (Country:) - Angi et land.
- **By:** (City:) - Angi et poststed.
- **Vei:** (Street:) - Angi gateadressen.
- **Nummer:** (Number:) - Velg et av gatens husnummer.

- **Veikryss:** (Junction:) - Velg reisemål ut fra to kryssende gater/veier.
- **Sett enkeltdestinasjon** (Set single destination) - (angi enkelt mål) sletter eventuelle tidligere mål i reiseplanen og starter veiledning til aktuelt mål.
- **Legg til som rute punkt** (Add as waypoint) - Marker + **OK** for å legge til adressen i reiseplanen.
- **Informasjon** - Marker + **OK** for å se informasjon om det valgte reisemålet.
- **Lagre** - lagrer adressen i minnet som **Lagret posisjon** eller **Hjem**.

Mer om Informasjon



Marker en adresse/gate + **OK** - deretter kan følgende velges:

¹ se side 27 for informasjon om hvordan skrivetegn skrives/mates inn i tekstfeltene.

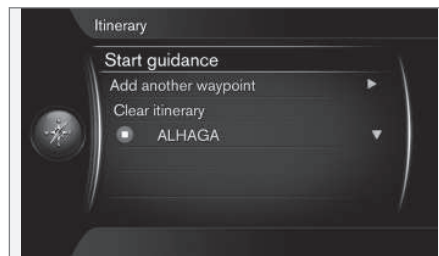
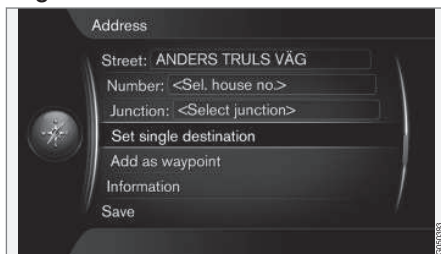


03 Planlegg din reise

Angi reisemål

- **Kart (Map)** - Viser hvor på kartet stedet finnes - av og til med utfyllende informasjon.
- **Ring nummer² (Call)** - Ringer opp fasiliteten dersom det er oppgitt et telefonnummer.
- **Tilkoblet info.³ (Online info.)** - Kompletterende informasjon blir hentet fra Internett.

Angi som eneste reisemål

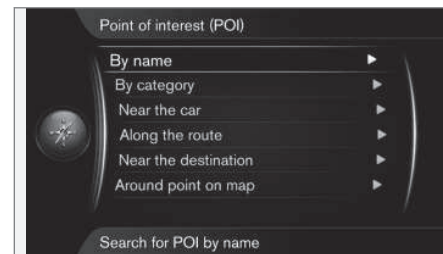


Et reisemål og eventuelle delmål lagres i en reiseplan.

- **Sett enkeltdestinasjon** (Set single destination) - det blir opprettet en reiseplan. Eventuelle tidligere reiseplaner slettes.
- **Legg til som rutepunkt** (Add as waypoint) - destinasjonen legges til som delmål i reiseplanen.
- **Start navigasjonen** (Start Guidance) - aktiverer veiledning i henhold til aktuell reiseplan.

Se mer informasjon om **Start navigasjonen** på side 47.

Søk via POI



POI⁴ kalles også "interessepunkt".

Kartdatabasen inneholder et stort antall søkbare POI⁵ som kan angis som reisemål.

Alle søk etter interessepunkter gjøres med skrivehjulet og påfølgende valg i resultatlisten. Marker ønsket alternativ i resultatlisten + **OK**, og avslutt med å velge en av disse:

- **Sett enkeltdestinasjon** - (angi enkelt mål) sletter eventuelle tidligere mål i reiseplanen og starter veiledning til aktuelt reisemål.
- **Legg til som rutepunkt** - Marker + **OK** for å legge til adressen i reiseplanen.

² Krever tilkoblet mobiltelefon, se tillegget Sensus Infotainment.

³ Krever tilkobling til Internett, se tillegget Sensus Infotainment.

⁴ Point of interest

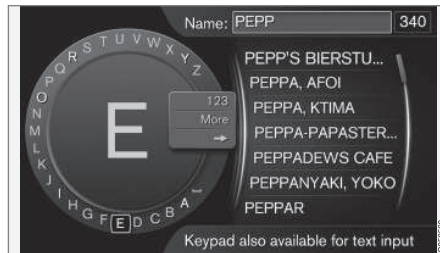
⁵ For å velge hvilke interessepunkter som skal synes på kartet, se side 56.

Angi reisemål

- **Informasjon** - Marker + **OK** for å se informasjon om det valgte reisemålet.
- **Lagre** - lagrer adressen i minnet som **Lagret posisjon** eller **Hjem**.

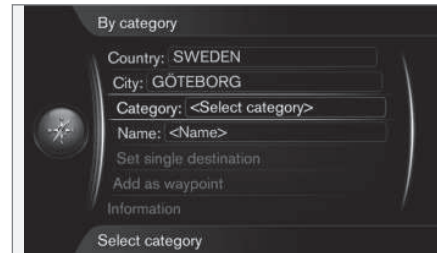
Fremgangsmåten er den samme som den som er beskrevet under overskriften "Land, sted/by og gate" på side 41.

Med navn



Menyvalget **Etter navn** (By name) + **OK** fører direkte til skrivehjulet og gjelder søk etter interessepunkter med egennavn, f.eks. "Pep-pes Bodega". Søkeområdet er hele det aktuelle kartområdet, f.eks. EUROPA.

Med kategori



Menyvalget **Etter kategori** (By category) gir mulighet til begrenset søk etter interessepunkter - velg å angi kategorien (f.eks. bank/hotell/museum), egennavn, land og/eller by/sted.

Rundt bilen

Menyvalget **Nær bilen** (Near the car) gjelder søk etter interessepunkter rundt den aktuelle posisjonen til bilen.

Langs reiseveien

Menyvalget **Langs ruten** (Along the route) gjelder søk etter interessepunkter i nærheten av den opprettede reiseplanen.

Nær reisemålet

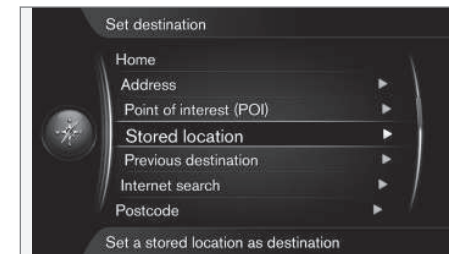
Menyvalget **Nær destinasjonen** (Near the destination) gjelder søk etter interessepunkter i nærheten av reisemålet.

Runt plats på kartan

Menyvalget **I nærheten av et punkt på kartet** (Around point on map) gjelder søk etter interessepunkter med trådkorset til blafunksjonen - se side 32.

- Blakartet vises - Sett trådkorset på ønsket sted + **OK** og søk frem ønsket interessepunkt.

Søk via lagret sted



Oppgi mål → Lagret posisjon

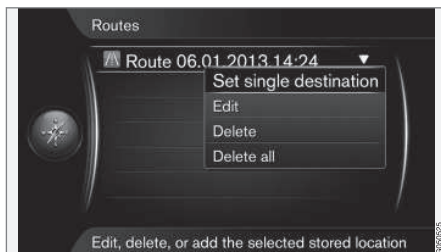
(Set destination > Stored location)

Her samles ruter, destinasjoner og steder som er lagret med menyvalget "**Lagre**". Med disse er det så mulig å raskt opprette/komplettere en reiseplan.



03 Planlegg din reise

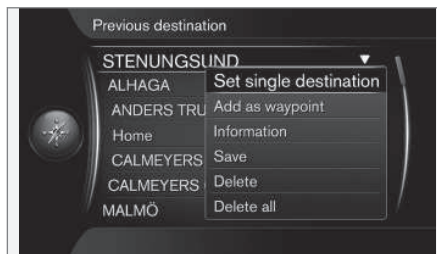
Angi reisemål



Lagret rute, destinasjon og sted kan justeres:

- **Sett enkeltdestinasjon** (Set single destination)
- **Bearbeid** (Edit)
- **Slette** (Delete)
- **Slett alle** (Delete all)

Søk via Tidligere reisemål



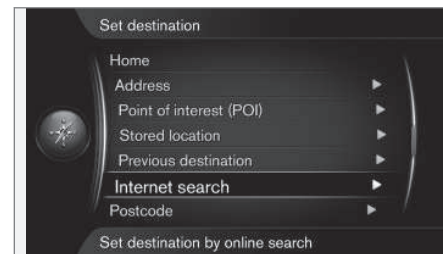
Oppgi mål → Tidligere mål

(Set destination > Previous destination)

Her lagres tidligere benyttede reisemål. Marker et av dem + **OK** og velg deretter mellom:

- **Sett enkeltdestinasjon** (Set single destination)
- **Legg til som rutepunkt** (Add as waypoint)
- **Informasjon** (Information)
- **Lagre** (Save)
- **Slette** (Delete)
- **Slett alle** (Delete all).

Søk via Internett



Oppgi mål → Nettsøk

(Set destination > Internet search)

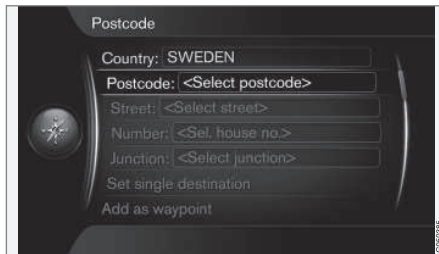
Valget gir mulighet til å søke reisemål via Internett⁶. Følg instruksjonene på bildeskjermen.

⁶ Krever tilkobling til Internett, se tilleggset Sensus Infotainment.



Angi reisemål

Postnummer



Oppgi mål → Postnummer

(Set destination > Postcode)

Søk reisemål med postnummer:

1. Marker **Postnummer**(Postcode) + **OK** for å få fram skrivehjulet.

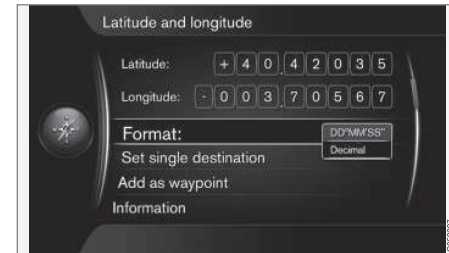
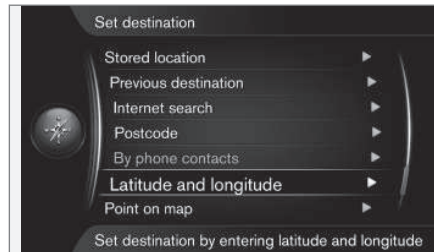


2. Velg tegn med **TUNE**-bryteren og skriv/mat dem inn med et trykk på **OK**. (Eller skriv/mat inn tegn med midtkonsollens taster - se side 27).

NB!

Formatet på postnummeret kan variere mellom forskjellige markeder/områder.

Søking via breddegrad/lengdegrad



Oppgi mål → Lengde- og breddegrad

(Set destination > Latitude and Longitude)

Bestem først med hvilken metode GPS-koordinatene skal angis, ved å markere **Format:** (Format:) + **OK**. Marker så ett av følgende alternativer + **OK**:

- **DD°MM'SS''** - posisjon med grader, minutter og sekunder.
- **Desimal** (Decimal) - posisjon med desimaler.

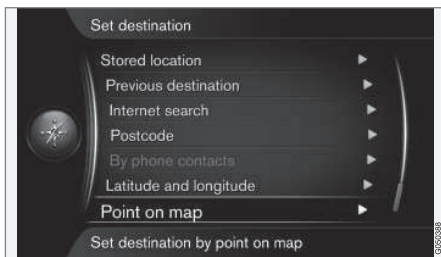
Skriv så inn GPS-koordinatene slik:

1. Plasser markøren på sifret/tegnet som skal endres, ved å dreie på **TUNE** og trykke **OK** - tegnvinduet endrer kontrast og blir "aktivt".
2. Drei på **TUNE** for å skrive/mate inn siffer/tegn og avslutte med **OK** - tegnvinduet blir "deaktivert".

Angi reisemål

3. Flytt markøren til neste tegnplass som skal endres og gjenta trinn 1 + 2.
4. Når begge koordinatene er skrevet inn, dreier du på **TUNE** og markerer et av følgende alternativer + **OK** for å lagre posisjonen eller legge den til reiseplanen:
 - **Sett enkeltdestinasjon** (Set single destination) - legger koordinatenes posisjon til på kartet som reisemål.
 - **Legg til som rutepunkt** (Add as waypoint) - legger koordinatenes posisjon til på kartet som delmål i reiseplanen.
 - **Informasjon** (Information) - viser eventuell informasjon om posisjonen.
 - **Lagre** - lagrer posisjonen i minnet som **Lagret posisjon** eller **Hjem**.

Søking via sted på kart



Markørposisjonen angitt med GPS-koordinater⁷.

Oppgi mål → Marker på kartet

(Set destination > Point on map)

Viser kart med aktuelt sted framhevet med en markør.

- Vri **TUNE** for å endre skalaen.
1. Flytt hårkrysset med tallknappene på midtkonsollen: **[6 MNO]** flytter mot høyre, **[8 TUV]** flytter nedover osv. - se side 32.
 2. Når ønsket sted er funnet - trykk **OK**.



Markørens posisjon angitt med navn⁷.

Velg så mellom følgende alternativer, og aktiver med **OK**:

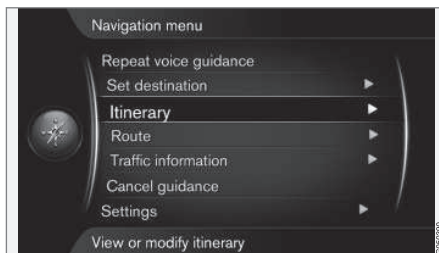
- **Sett enkeltdestinasjon** (Set single destination)
- **Legg til som rutepunkt** (Add as waypoint)
- **Lagre** (Save)

⁷ Velg om markørens posisjon skal vises med navn eller GPS-koordinater, se side 56.



Reiseplan og reisevei

Reiseplan

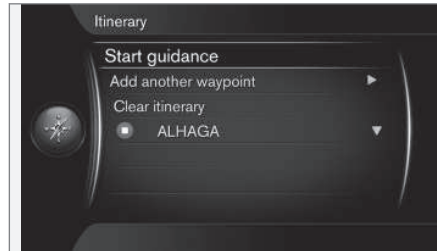


Reiseplan

(Itinerary)

Når et reisemål blir lagret, skapes en reiseplan. Systemet håndterer en reiseplan om gangen, med maksimalt 4 forskjellige delmål.

Start veiledning



Reiseplan → Start navigasjonen

(Itinerary > Start guidance)

Markør på **Start navigasjonen** (Start guidance) + **OK** aktiverer aktuell reiseplan, og veiledningen starter.

Reiseveiforslag



Resultat etter "Start veiledning" med "Reiseveiforslag 3" forhåndsvalgt.

Hvis funksjonen **Ruteveiforslag**¹ er forhåndsvalgt - som viser 3 alternative kjøreplaner - må føreren først velge ett av dem før veiledningen starter.

Du finner mer informasjon under overskriften "**Alternativer ruter til destinasjonen**" på side 49.

Legge til delmål

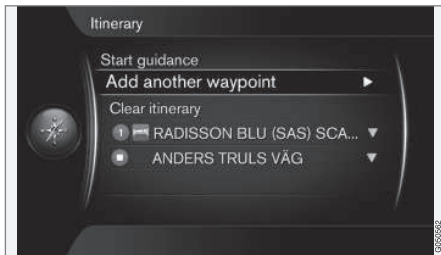
Hvis en reise ønskes utført i etapper, kan opptil 4 stykker "mellomstopp"/delmål legges inn i reiseplanen.

¹ Se side 52.



03 Planlegg din reise

Reiseplan og reisevei



Reiseplan → Tilføy ny mellomdestinasjon

(Itinerary > Add another waypoint)

Sett markøren på **Tilføy ny mellomdestinasjon** (Add another waypoint) + **OK**, så legges et delmål til reiseplanen.

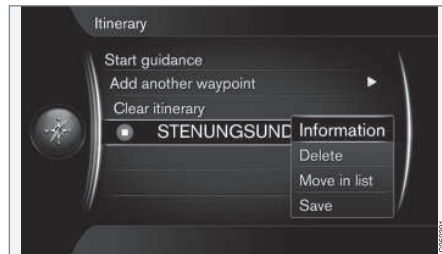
Det først angitte/lagrede reisemålet blir reisesens Sluttmål - etterfølgende registrerte reisemål blir Delmål.

NB!

Det reisemålet som ble lagt til sist, blir alltid delmål 1 - tidligere delmål flyttes opp et skritt: "Gamle" delmål 1 blir altså delmål 2 osv.

Den innbyrdes rekkefølgen av delmålene kan justeres enkelt i ettertid - se punkt **Forskyv i listen** under neste overskrift.

Delmål i reiseplan



Når du markerer et delmål og trykker **OK**, kan delmålet oppdateres.

- **Informasjon** (Information) - f.eks. navn og adresse.
- **Slette** (Delete) - sletter delmålet.
- **Forskyv i listen** (Move in list) - endrer rekkefølge i reiseplanen (se neste overskrift).
- **Lagre** (Save) - lagrer delmålet.

Flytte i liste

For å endre rekkefølge på delmålene, gjør du slik:

1. Marker det delmålet som skal flyttes + **OK** - du ser en tilleggsmeny
2. Marker **Forskyv i listen** (Move in list) + **OK**
3. Drei på **TUNE** - delmålet flyttes opp/ned i listen

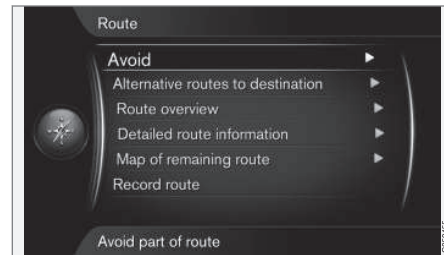
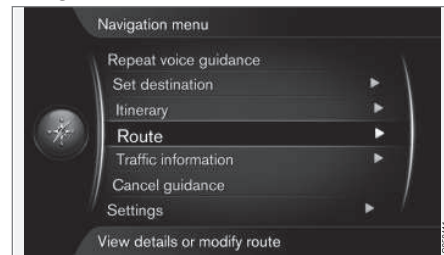
4. Avslutt med **EXIT** - reiseveien regnes om og veiledningen begynner.

Slett reiseplanen

Markøren på **Slett turen** (Clear itinerary) + **OK** sletter aktuell reiseplan, inkludert alle delmål.

Reisevei

Unngå





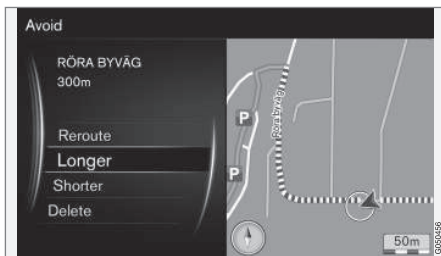
Reiseplan og reisevei

Rute → Unngå

(Route > Avoid)

Med denne funksjonen kan føreren velge å unngå neste strekning på en rute. Funksjonen fungerer imidlertid bare når det finnes alternative gater/veier - ellers ignorerer markeringen eller deler av den.

Markøren på **Unngå** (Avoid) + **OK** åpner følgende vindu, der første mulige delstrekning allerede er markert.



Markert delstrekning.

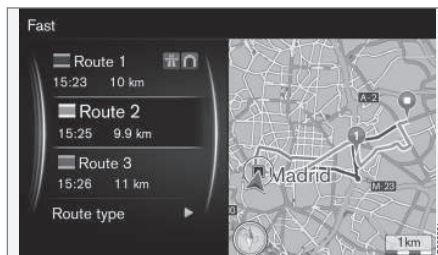
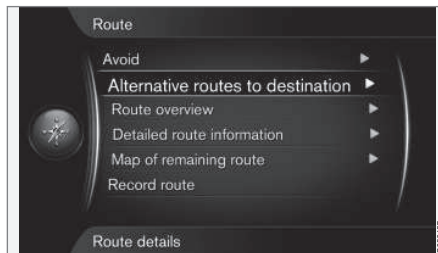
Marker ønsket tiltak + **OK**:

- **Endre rute** (Reroute) - systemet beregner en annen reisevei, der det er tatt hensyn til strekningen som skal unngås.
- **Lengre** (Longer) - delstrekningen som skal unngås, forlenges.

- **Kortere** (Shorter) - delstrekningen som skal unngås, gjøres kortere.
- **Slette** (Delete) - markerte delstrekninger slettes, og reiseveien tilbakestilles til opprinnelig versjon.

Med en lignende funksjon - **Unngå område** - kan et helt område velges bort, se side 53.

Alternative reiseveier

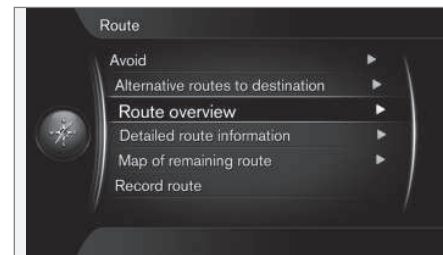


Rute → Alternativer ruter til destinasjonen

(Route > Alternative routes to destination)

Markør på **Alternativer ruter til destinasjonen** + **OK** gir mulighet til å velge en annen av allerede ferdige alternative veier til målet. Se også **Ruteforslag** på side 52.

Oversikt over reisevei





03 Planlegg din reise

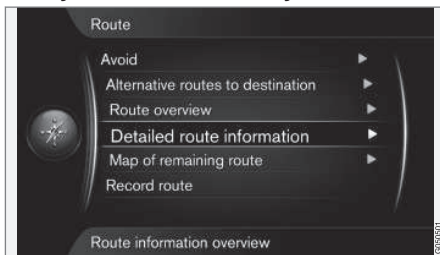
Reiseplan og reisevei

Route → Oversikt over rute

(Route > Route overview)

Sett markøren på **Oversikt over rute** + **OK** for å se informasjon om delmålene og sluttdestinasjonen til ruten.

Detaljert reiseveiinformatjon



Route → Detaljert ruteinformasjon

(Route > Detailed route information)

Hver strekning mellom delmålene til en reisevei består av et antall delstrekninger som inneholder forskjellige momenter, f.eks. rette strekninger, avkjørsler, kryss, innkjørsler osv.

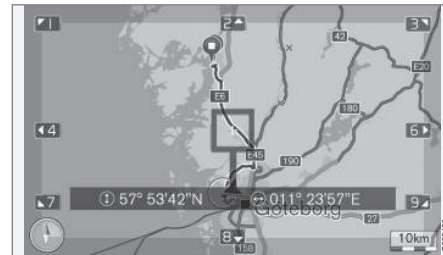
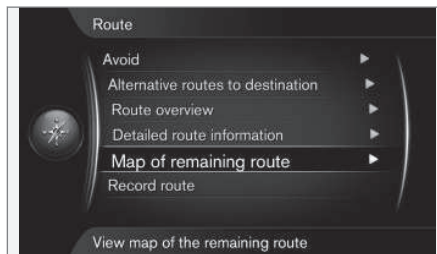
Når du setter markøren på **Neste/Forrige** + **OK**, ser du posisjonen til alle delstrekninger på kartet, med navn og avstand, i en loop.



Detaljert delstrekning av en rute.

- **Neste** (Next) - går trinnvis til neste delstrekning.
- **Forrige** (Previous) - går trinnvis til forrige delstrekning.
- **Zoom inn/Zoom ut** (Zoom in/Zoom out) - forstørrer/forminsker kartbildet med aktuell delstrekning.

Kart med resterende reisevei



Route → Gjenværende rute på kartet

(Route > Map of remaining route)

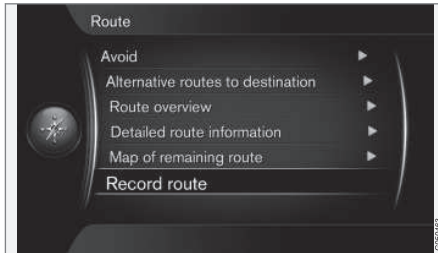
Når du setter markøren på **Gjenværende rute på kartet** + **OK**, ser du skjermbildet med den gjenværende strekningen til reiseplanen og med den aktuelle posisjonen til bilen.

For øvrig samme funksjoner som i rullemenyen, se side 32.



Reiseplan og reisevei

Spille inn reisevei



Under pågående innspilling vises symbolet "REC" på skjermen. Innspillingen avbrytes med det samme menyvalget - **Start/stopp ruteregistrering**.

Den inspilte filen kan eksporteres/overføres til en USB-penn² for å f.eks. kopieres til GPS-systemet til et annet kjøretøy, se side 60.



Symbol "REC" angir att innspilling av reisevei pågår.

Route → Registrer rute

(Route > Record route)

Spiller inn og lagrer aktuell reisevei i minnet.

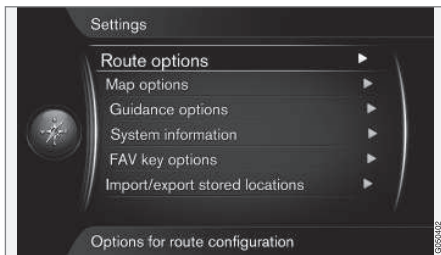
² Se førerveiledningen eller tilleggset Sensus Infotainment for informasjon om USB-penner.



03 Planlegg din reise

Innstillinger

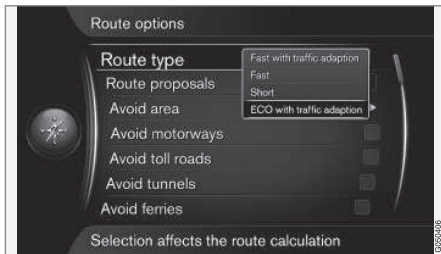
Reiseveialternativ



Innstill. → Ruteinformasjoner

(Settings > Route options)

Reiseveitype



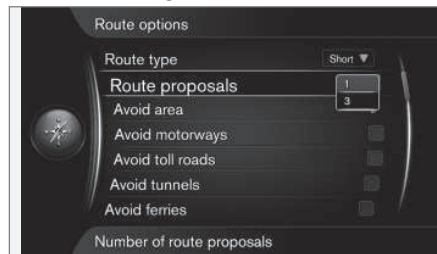
Innstill. → Ruteinformasjoner → Rutetype

(Settings > Route options > Route type)

Her kan forskjellige typer reisevei velges: Aktiver ønsket alternativ med **OK**.

- **Rask med trafikktilpasning** (Fast with traffic adaption) - kort reisetid med minimal kødannelse¹.
- **Rask** (Fast) - kort reisetid prioriteres.
- **Kort**(Short) - kort veistrekning prioriteres. Ruten kan også føres via mindre veier.
- **ECO med trafikktilpasning** (ECO with traffic adaption) - lavt drivstofforbruk¹ prioriteres.

Reiseveiforslag



Innstill. → Ruteinformasjoner →
Ruteforslag

(Settings > Route options > Route proposals)

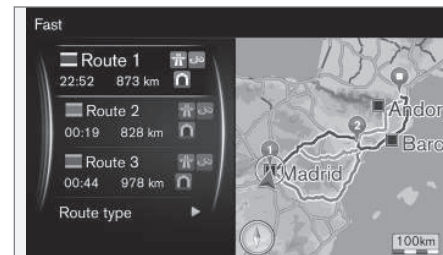
Med kommandoen **Start navigasjonen** starter veiledningen på forskjellige måter avhengig av om føreren har valgt alternativ "1" eller "3"².

- Aktiver ønsket alternativ med **OK** og gå tilbake ut av menyen med **EXIT**.

Alternativ "1"

Reiseveien baseres på forhåndsvalgt **Rutetype** i forrige avsnitt og veiledningen starter.

Alternativ "3"



Føreren må velge mellom alternative reiseveier - først etter dette starter veiledningen.

¹ Koordineres med informasjon fra trafikkradioen, se side 66.

² Se side 47.

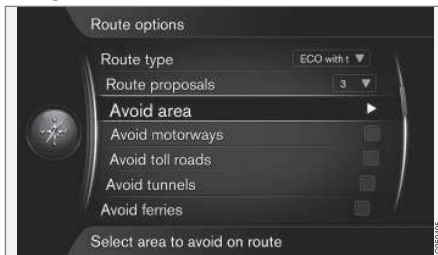


Innstillinger

NB!

Med alternativet "3" går det litt mer tid før veiledningen påbegynnes - systemet må da først beregne 3 egnede alternativer.

Unngå område



Innstill. → Ruteinformasjoner → Unngå område

(Settings > Route options > Avoid area)

Funksjonen finnes for å slippe veiledning i spesielle områder, steder eller kvartaler. Systemet utelukker valgte områder ved beregning av kjørevei. Unntaket er motorveier, som brukes til beregning også i et sperret område.

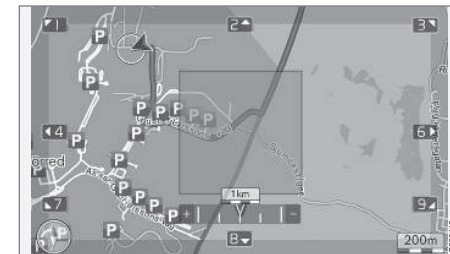


Innstill. → Ruteinformasjoner → Unngå område → Unngå nytt område → Velg område på kart

(Settings > Route options > Avoid area > Avoid new area > Select area on map)

Skepe et sperreområde

Et område som skal unngås, velges ved å markere direkte på kartet med et firkantet felt/en "rute".



Opprette og lagre et sperreområde:

1. Bla i kartet til markøren er i ønsket område.
2. Trykk **OK** - det blir opprettet en rød "rute".
3. Drei på **TUNE** for å justere størrelsen på ruten.
4. Trykk **OK** når ruten dekker ønsket område - området lagres og vises i en liste.

Aktivere sperreområde

Hvis du vil unngå veiledning gjennom et lagret sperreområde, må du aktivere det igjen etterpå. Gjør slik:



03 Planlegg din reise

Innstillinger



1. Marker ønsket alternativ i listen over sperreområder + **OK**.
2. Velg **Aktiver** + **OK** - sperreområdet er aktivert, og systemet vil ikke veilede dit.

Deaktiver sperret område

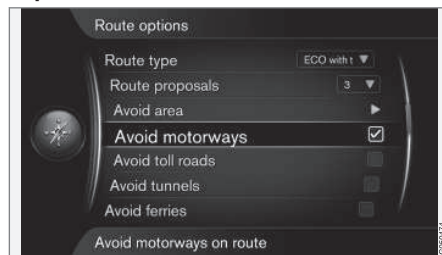
Et aktivert sperreområde må deaktiveres for det kan gjøres tilgjengelig for veiledning igjen:

1. Marker aktivert sperreområde i listen + **OK**.
2. Velg **Deaktiver** (Deactivate) + **OK** - det sperrede området er deaktivert, og systemet kan veilede dit igjen.

systemet kan lagre flere sperreområder, som så kan aktiveres/deaktiveres etter behov.

Det er også mulig å unngå veiledning og sperre en delstrekning på en spesifikk vei/gate, se side 48.

Tilpass reisevei



Innstill. → Ruteinformasjoner

(Settings > Route options)

Her gis det mulighet til å velge bort bestemte trafikkinnslag. Kryss av for å unngå følgende innslag³ langs reiseveien:

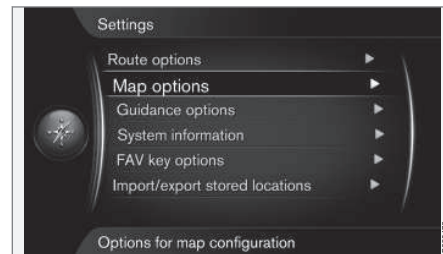
- **Unngå motorveier** (Avoid motorways)
- **Unngå avgiftsbelagte veier** (Avoid toll roads)
- **Unngå tunneller** (Avoid tunnels)
- **Unngå ferger** (Avoid ferries)
- **Unngå bilto**
- **Unngå krav om sjablong**



NB!

- Hvis det er laget en reiseplan når du gjør disse valgene, kan det oppstå en liten forsinkelse etter at et alternativ merkes av/merking blir fjernet for et alternativ, da hele reiseplanen må beregnes på nytt.
- Hvis tunneler, bomstasjoner og motorveier er valgt bort, unngås disse såvidt mulig, og brukes bare hvis det ikke finnes noen andre rimelige alternativer.

Kartalternativ



Innstill. → Kartalternativer

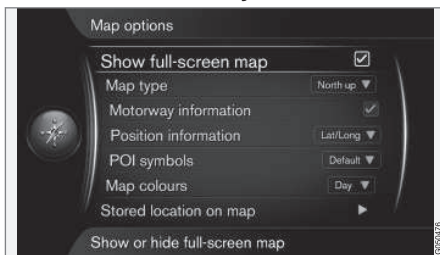
(Settings > Map options)

³ Mulige alternativer varierer etter område/marked.



Innstillinger

Kart over hele bildeskjermen

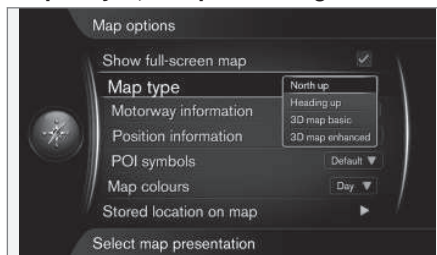


Innstill. → Kartalternativer → Vis kart over hele skjermen

(Settings > Map options > Show full-screen map)

Markert alternativ + **OK** viser kartet over hele bildeskjermen uten annen bilrelatert informasjon, som kupétemperatur eller aktiv radiosender nederst og øverst på skjermen.

Karposisjon, kompassretning



Innstill. → Kartalternativer → Map type

(Settings > Map options > Map type)

Her velger du hvordan kartet skal vises på bildeskjermen. Aktiver ønsket alternativ med **OK**.

- **Nord opp**(North up) - kartet vises med Nord alltid oppover på bildeskjermen. Bilsymbolet beveger seg i aktuelle himmelretninger på skjermen.
- **Map heading up**(Heading up) - bilsymbolet er i sentrum og peker alltid oppover på bildeskjermen. Kartbildet roterer under bilsymbolet i forhold til hvordan veien svinger.
- **3D-kart, grunnl.** (3D map basic) - kartet ses skrått ovenfra med bilsymbolene i

sentrum og kjøreretning oppover på skjermen.

- **3D-kart, forbedret** (3D map enhanced) - samme som forrige alternativ, men med forskjellige objekter, bygninger osv. lagt inn i kartbildet.

Informasjon langs motorvei



Innstill. → Kartalternativer → Motorveiinformasjon

(Settings > Map options > Motorway information)

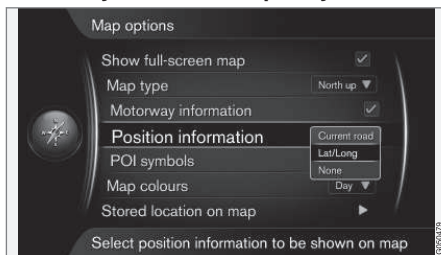
Fordi bilen befinner seg på en motorvei, vises de tre (3) neste avkjøringene med f.eks. en rasteplass eller bensinstasjon. Listen blir sortert med nærmeste avkjøring nederst på listen.

Markør på **Motorveiinformasjon** + **OK** setter et kryss i ruten og aktiverer funksjonen.



Innstillinger

Informasjon om aktuell posisjon



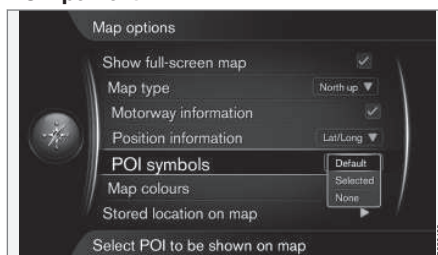
Innstill. → Kartalternativer →
Posisjonsinformasjon

(Settings > Map options > Position information)

Aktiver ønsket alternativ med **OK**.

- **Gjeldende vei** (Current road) - bildeskjermen viser navn⁴ på den veien/gaten der bilen/markøren befinner seg.
- **Lengdegrad/breddegrad** (Lat/Lon) - skjermen viser koordinatene⁴ på stedet der bilen/markøren befinner seg.
- **Ingen**(None) - skjermen viser koordinatene for stedet der bilen/markøren befinner seg.

POI⁵ på kart



Innstill. → Kartalternativer →
Interessepunktsymboler

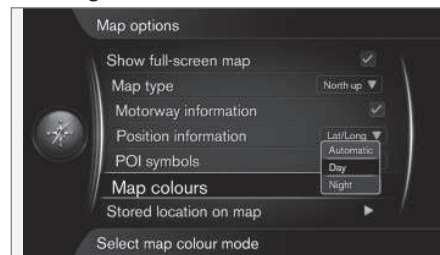
(Settings > Map options > POI symbols)

Her velges hva POI som skal vises på kartet. Aktiver ønsket alternativ med **OK**.

- **Standard** (Default) - POI spesifisert med funksjonen **Valgt** (Selected) vises.
- **Valgt** (Selected) - velg med **TUNE**-hjulet + **OK** for hver POI som ønskes på skjermen.
- **Ingen** (None) - ingen POI vises.

Se fortegnelsen med POI-eksempel på side 70.

Kartfarger



Innstill. → Kartalternativer → Kartfarger

(Settings > Map options > Map colours)

Aktiver ønsket alternativ med **OK**.

- **Automatisk** (Automatic) - en lyssensor registrerer om det er dag eller natt og tilpasser bildeskjermen automatisk.
- **Dag** (Day) - fargene og kontrasten på skjermen blir klare og skarpe.
- **Natt** (Night) - fargene og kontrasten på skjermen tilpasses for å gi føreren optimalt syn i mørket.

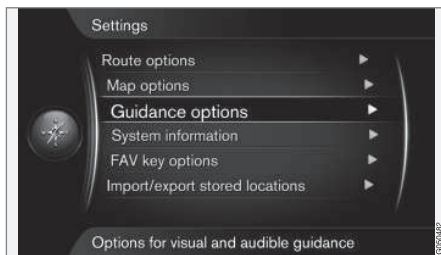
⁴ Se eksempelet på side 46.

⁵ POI – Point of interest. Kalles også "interessepunkt".



Innstillinger

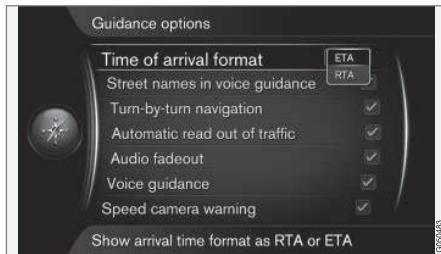
Veiledningsalternativ



Innstillinger → Veiledningsalternativer

(Settings > Guidance options)

Ankomsttid eller gjenværende reisetid



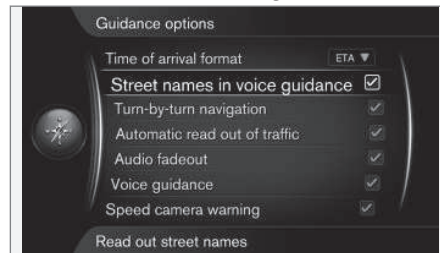
Innstillinger → Veiledningsalternativer → Format for ankomsttid

(Settings > Guidance options > Time of arrival format)

Aktiver ønsket alternativ med **OK**.

- **ETA**(Estimated Time of Arrival) - viser beregnet ankomsttid
- **RTA**(Remaining Time of Arrival) - viser gjenværende reisetid.

Gatenavn i taleveiledning⁶



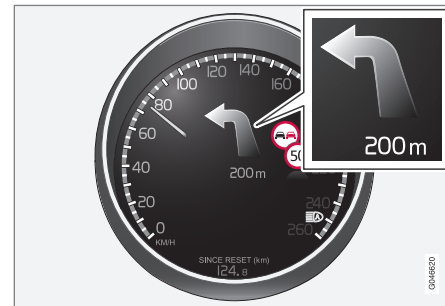
Innstillinger → Veiledningsalternativer → Veinavn i talemelding

(Settings > Guidance options > Street names in voice guidance)

Markøren på **Veinavn i talemelding** (Street names in voice guidance) + **OK** velger/aktiverer funksjonen som gjør at taleveiledning også

leser opp navn pågater og veier, i tillegg til vanlig informasjon om avstand og retning.

Navigering med Turn-by-turn



Innstillinger → Veiledningsalternativer → Sving for sving-navigering

(Settings > Guidance options > Turn-by-turn navigation)

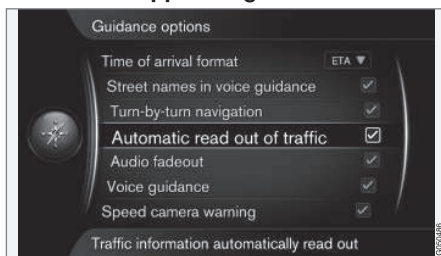
Markøren på **Sving for sving-navigering** + **OK** merker av/aktiverer funksjonen som gjør at neste manøver i kjøreplanen, samt avstanden dit, også vises i kombiinstrumentet.

⁶ Enkelte markeder og språk.



Innstillinger

Automatisk opplesning av trafikk

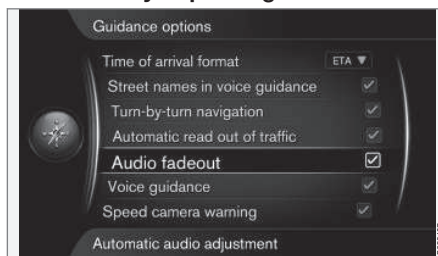


Innstillinger → Veiledningsalternativer →
Automatisk opplesning av trafikk

(Settings > Guidance options > Automatic read out of traffic)

Markøren på **Automatisk opplesning av trafikk** + **OK** velger/aktiverer funksjonen som gjør at trafikkhindringer på veien blir automatisk lest opp.

Automatisk lydtilpasning

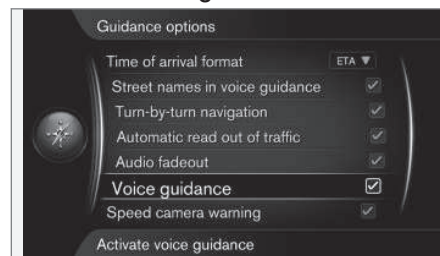


Innstillinger → Veiledningsalternativer →
Nedtoning av lyd

(Settings > Guidance options > Audio fadeout)

Markøren på **Nedtoning av lyd** + **OK** velger/aktiverer funksjonen som gjør at for eksempel lyd fra radio dempes når taleveiledningen leser opp informasjon.

Stemmeveiledning



Innstillinger → Veiledningsalternativer →
Hørbar ruteføring

(Settings > Guidance options > Voice guidance)

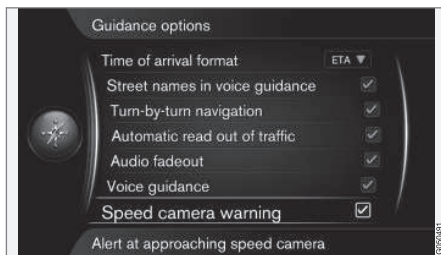
Markøren på **Hørbar ruteføring** + **OK** velger/aktiverer funksjonen for opplest veiledning.

Se mer informasjon på side 31.



Innstillinger

Trafikksikkerhetskamera



Innstill. → Veiledningsalternativer →
Varsel om kamerabokser

(Settings > Guidance options > Speed camera warning)

Føreren varsles med et akustisk signal samt et symbol da han nærmer seg et trafikksikkerhetskamera.

- Markøren på **Varsel om kamerabokser** + **OK** krysser av i ruten og aktiverer funksjonen - gå så ut av menyen med **EXIT**.

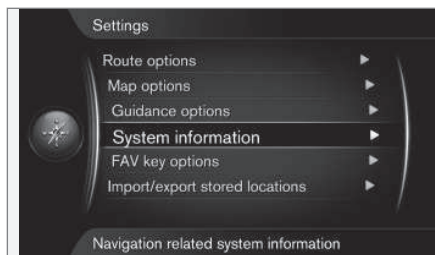
NB!

Hvilken informasjon det er tillatt å vise på kartet, reguleres av nasjonal lovgivning. Du finner oppdatert informasjon på se www.volvocars.com/navi.

NB!

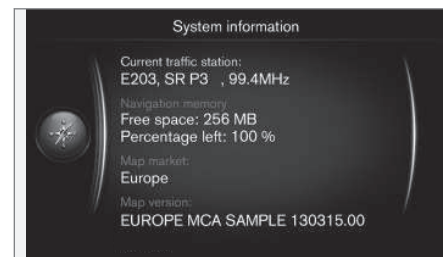
- Vær oppmerksom på at høyeste tillatte hastighet på skilt av og til kan endres og dermed avvike fra navigatorens database.
- Føreren har alltid ansvar for at gjeldende trafikk- og hastighetsbestemmelser følges.

Systeminformasjon



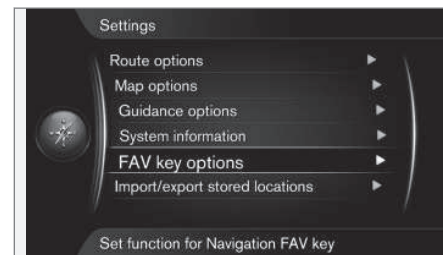
Innstill. → Systeminformasjon

(Settings > System information)



Markøren på Innstill. → Systeminformasjon + **OK** viser et lite utdrag av aktuell status i navigasjonssystemet, f.eks. aktuell sender av trafikkinformasjon, tilgjengelig systemminne, operative kartdata samt versjonen for disse.

FAV-knapp



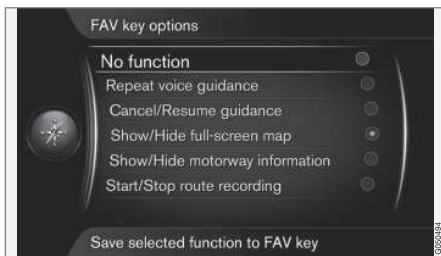
Innstill. → FAV-taster



03 Planlegg din reise

Innstillinger

(Settings > FAV key options)



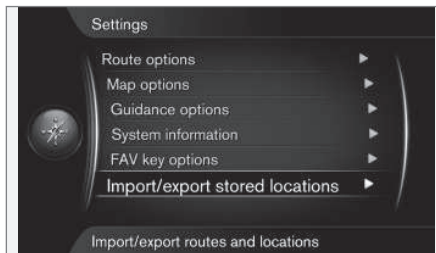
★ FAV

FAV-knappen til taltastaturet kan programmeres med et av følgende alternativer + **OK**:

- **Ingen funksjon** (No function)
- **Gjenta talemelding** (Repeat voice guidance)
- **Avbryt/gjenoppta veivisning** (Cancel/Resume guidance)
- **Vis/skjul fullskjermkart** (Show/Hide full-screen map)
- **Vis/skjul motorveiinformatjon** (Show/Hide motorway information)
- **Start/stopp ruteregistrering** (Start/Stop route recording)

Markøren på ønsket alternativ + **OK** aktiverer funksjonen - gå så tilbake ut av menyen med **EXIT**.

Importere/eksportere lagrede steder



Innstill. → Importer/eksporter lagrede posisj.

(Settings > Import/export stored locations)

De lagrede stedene i navigasjonssystemet kan kopieres over til en USB-penn⁷. Du kan også utfylle kartdatabasen via en USB-penn med interessepunkter fra andre kilder. Filene med interessepunkter på ha "gpx"-format.



NB!

- Det krever litt erfaring med bruk av datamaskiner å komplettere kartdata-basen med POI-filer!
- Filformatet for POI-filer og hvordan filene hentes fra Internett bestemmes av respektive produsent/distributør. Det finnes derfor ingen standardisert prosess for nedlasting av POI-filer fra Internett, og av den grunn kan denne førerveiledningen ikke gi en nøyaktig trinn-for-trinn-beskrivelse.
- Kontakt en Volvo-forhandler hvis du har spørsmål.

⁷ Se førerveiledningen eller tilleggset Sensus Infotainment for informasjon om USB-penner.



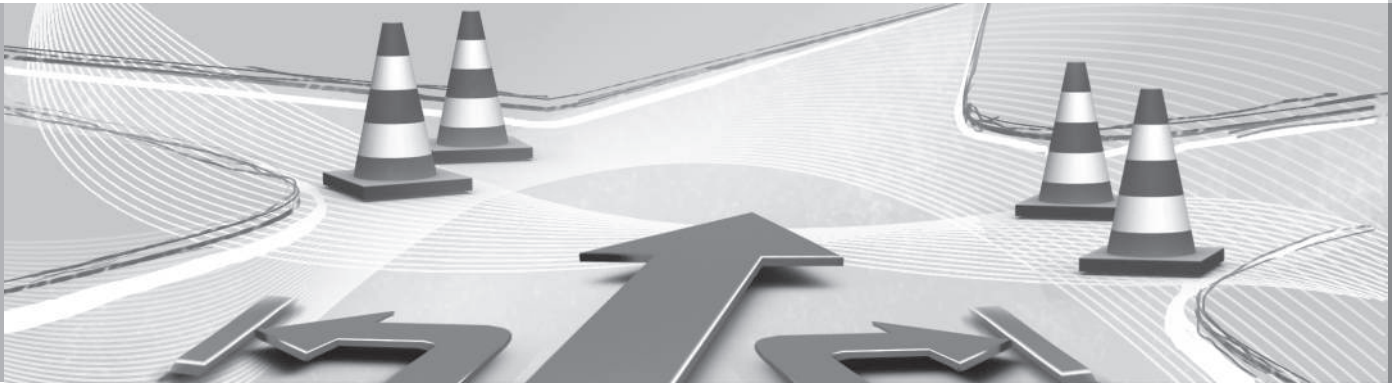
Trafikkinformasjon..... 64



G000000

04

TRAFIKKINFORMASJON

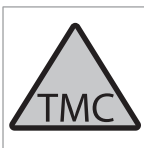




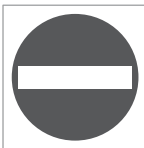
Trafikkinformasjon

Generelt

Navigasjonssystemet tar kontinuerlig imot utsendt trafikkinformasjon.



Dette symbolet viser at trafikkinformasjon er tilgjengelig innenfor aktuelt mottaksområde.



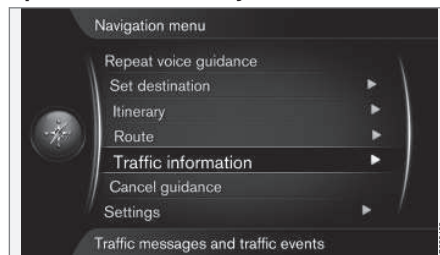
Dette symbolet markerer posisjonen for et trafikkproblem - se informasjonen under overskriften "**Trafikk på kart**" på side 66.

i NB!

Trafikkinformasjon er ikke tilgjengelig i alle områder/land.

Sendingsområdene for trafikkinformasjon utvides kontinuerlig.

Åpne trafikkinformasjon

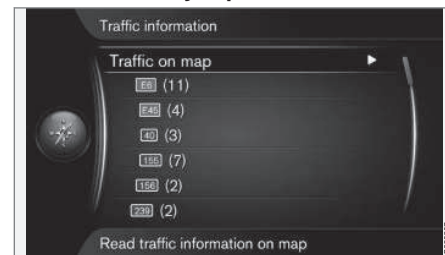


Trafikkinformasjon

Når du setter markøren på **Trafikkinformasjon** (Traffic information) + **OK**, ser du informasjon om forstyrrelser i trafikken - informasjonen presenteres imidlertid forskjellig etter som det er valgt en reiseplan eller ikke.

Uten angitt reisemål

Trafikkinformasjon på kart



Åpner blafunksjonen på kart.

Trafikkinformasjon → Trafikk på kart

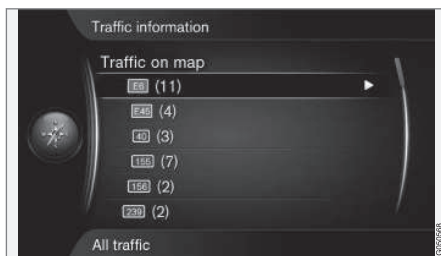
(Traffic information > Traffic on map)

Når du setter markøren på **Trafikk på kart** (Traffic on map) + **OK**, kan du søke opp trafikkproblemer med blafunksjonen - se beskrivelsen under overskriften "**Trafikk på kart**" på side 66.



Trafikkinformasjon

All trafikk

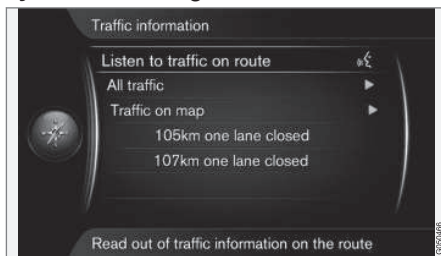


Trafikkinformasjon innen mottakområdet.

Når du setter markøren på en vei/gate + **OK**, åpnes samme funksjon og meny som angitt i kapittelet Med angitt reisemål, overskriften All trafikk, se side 65.

Med angitt reisemål

Lytt til trafikk langs reiseveien



Trafikkinformasjon → Lytt til trafikk på veien

(Traffic information > Listen to traffic on route)

Når du setter markøren på **Lytt til trafikk på veien** (Listen to traffic on route) + **OK**, aktiveres oppløsning av aktuelle trafikkmeldinger langs reiseruten.

All trafikk



Trafikkinformasjon → All trafikk

(Traffic information > All traffic)

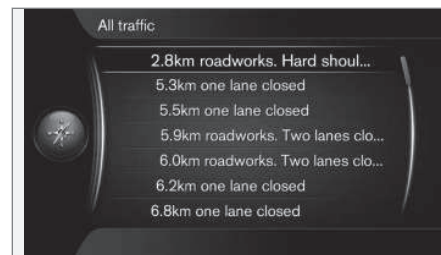
Sett markøren på **All trafikk** (All traffic) + **OK**, så får du se alle trafikkmeldinger innen mottakområdet.



Trafikkinformasjon innen mottakområdet.

Trafikkinfrasjonen grupperes først etter land, så veinummer og gatenavn.

Plasser markøren på en vei/gate + **OK** for å se spesifikk trafikkinformasjon for veien/gaten - se neste bilde:



Spesifikk trafikkinformasjon.

Trafikkinformasjon for en spesifikk vei/gate listes opp med den alvorligste forstyrrelsen høyet oppe, f.eks. full stopp i en fil.



04 Trafikkinformasjon

Trafikkinformasjon

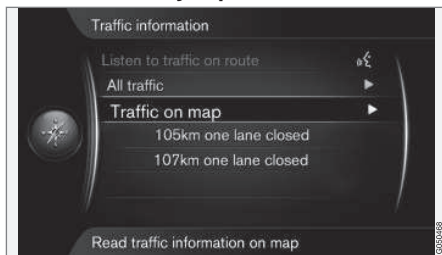
Sett markøren på et trafikkproblem + **OK** for å se ytterligere informasjon samt posisjon på kartet - se neste bilde:



Trafikkproblem på kart.

Kartbildet sentrerer rundt posisjonen for trafikkproblemet.

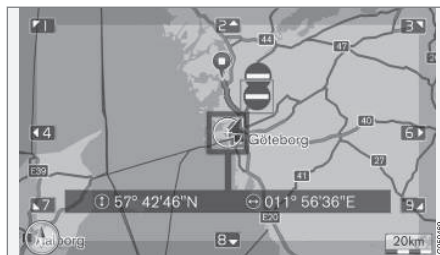
Trafikkinformasjon på kart



Trafikkinformasjon → Trafikk på kart

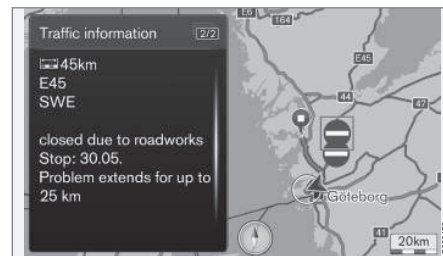
(Traffic information > Traffic on map)

Sett markøren på **Trafikk på kart** (Traffic on map) + **OK** for å få muligheten til å søke opp trafikkproblemer med blafunksjonen¹.



Med blafunksjonen er det mulig å vise informasjon om et spesifikt trafikkproblem.

1. Bla trådkorset til den hendelsen/symbolen du ønsker detaljert informasjon om - det tenkes en gul ramme rundt symbolene.
2. Trykk **OK** - deretter vises informasjon tilsvarende den på neste bilde:



Informasjon om et trafikkproblem er knyttet til respektive symbol, og dersom det finnes tilgjengelige opplysninger, kan f.eks. følgende vises:

- gatenavn/veinummer
- Land
- problemets art
- utstrekningen av problemet
- varigheten på problemet

Hvis det finnes flere trafikkproblemer innenfor rammen til trådkorset, vises først det som er nærmest sentrum av trådkorset.

Tall, f.eks. "2/5" øverst på skjermen betyr at aktuell informasjon er nummer 2 av totalt 5 meldinger innenfor trådkorset - resten av meldingene blir du til med korte trykk på **OK**.

¹ Blafunksjon: se side 32



Trafikkinformasjon

- Gå tilbake til kartvisning med **EXIT** eller **NAV**.

område skjermen viser, desto flere trafikkforstyrrelser kan vises.

Utbredelse



Trafikkproblem med utbredelse.

Noen trafikkproblemer er ikke bare knyttet til en enkelt posisjon, men kan omfatte en lengre strekning.

I tillegg til symboler for posisjonen til trafikkproblemet, er aktuell veistrekning også markert med en rekke kryss "xxxxx".

- Lengden på markeringen tilsvarer området for trafikkproblemet (veistrekning).
- Markeringen er satt i riktig kjøreretning.

Størrelse på område for trafikkinformasjon

Kartskalaen avgjør hvor stor mengde trafikkinformasjon som kan vises – jo større kart-

Interessepunkt (POI).....	70
---------------------------	----



05

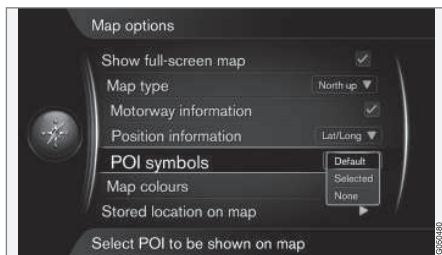
SYMBOLER PÅ KARTET





Interessepunkter (POI)

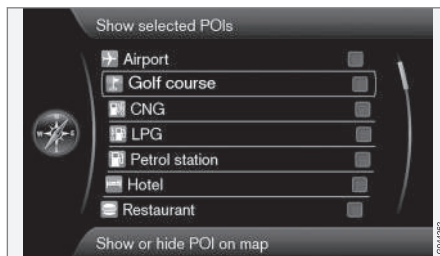
Interessepunkt kalles også POI¹.



Innstill. → Kartalternativer → Interessepunktsymboler

(Settings > Map options > POI symbols)

Presiser hvilke POI som skal vises på kartet ved å velge **Standard** (Default), **Valgt** (Selected) eller **Ingen**(None). Se også side 56.



Forhåndsbestilte interessepunkter vises på kartet.

Med alternativet **Valgt** (Selected) spesifiserer du hva som skal vises.

- Velg/marker interessepunktet med **TUNE**-hjulet - marker/fjern markering med **OK**, og avslutt med **EXIT**.

For at ikke kartbildet skal bli vanskelig å lese er antallet interessepunkter som kan ses samtidig på skjermen, begrenset. Du kan zoome inn et område for å se flere interessepunkter.



NB!

- Symbolet for et interessepunkt og antallet interessepunkter kan variere fra marked til marked.
- I forbindelse med oppdatering av kart-data kan det komme til symboler og andre kan forsvinne. I menysystemet **MY CAR**, under **Innstill.** →

Kartalternativer →

Interessepunktsymboler, kan du alltid bla deg fram til symbolet for alle interessepunktene for det aktuelle kartsystemet.

Her vises eksempler på symboler for forskjellige interessepunkter. De er gruppert etter samfunnsfunksjon:

	Bensinstasjon
	Bensinstasjon med CNG (biogass)
	Bensinstasjon med LPG (propan)
	Bilvask
	Bilverksted

¹ POI – Point of interest.

Interessepunkter (POI)

	Bilutleie
	Motorsportanlegg
	Volvo-forhandler
	Parkering
	Parkeringshus
	Parkering, store kjøretøy
	Turistinformasjon
	Historisk monument
	Turistattraksjon
	Mosjonsanlegg
	Kino
	Fornøylespark
	Bar
	Nattklubb

	Restaurant
	Restaurant
	Restaurant, kinesisk
	Restaurant, havretter
	Hurtigmat
	Kafé
	Kjøpesenter
	Renseri
	Kiosk
	Rasteplass
	Campingplass
	Hotell
	Konferansesenter
	Messeområde

	Jernbanestasjon
	Pendlertogstasjon
	Flyplass
	Busstasjon
	Ferge
	Marina
	Småbåthavn
	Kommunal bygning
	Myndighet
	Høyskole
	Universitet
	Sentrum
	Bykjerne
	Politistasjon
	Brannstasjon
	Bibliotek
	Sykehus



05 Symboler på kartet

Interessepunkter (POI)



Apotek



Bank
Minibank



Post



Daghjem
Skole

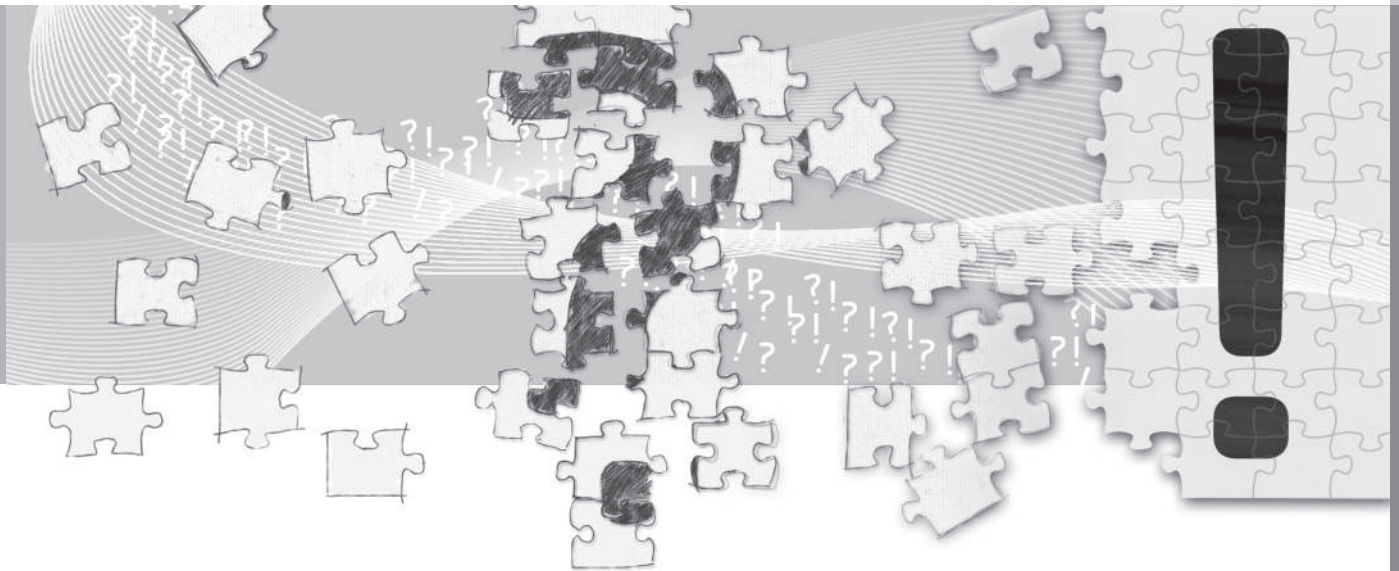


Vanlige spørsmål.....	76
EULA - Lisensavtale.....	78
Opphavsrett.....	80



06

SPØRSMÅL OG SVAR



Vanlige spørsmål

Bilens posisjon på kartet er feil

Navigasjonssystemet viser bilens posisjon med en nøyaktighet på cirka 20 meter.

Ved kjøring på vei som løper parallelt med en annen vei, omveier, veier som ligger i flere plan samt etter kjøring på en lang strekning uten utpregede svinger er det større sannsynlighet for feil.

Høye fjell, bygninger, tunneller, viadukter, plandelte veier osv. påvirker dessuten systemets mottaking av GPS-signaler negativt, noe som medfører at nøyaktigheten ved beregning av bilens posisjon kan reduseres.

Systemet beregner ikke alltid den raskeste/korteste veien

Ved beregning av kjørevei tas det hensyn til veilengde, veibredde, vektklasse, antall høyre- eller venstresvinger, rundkjøringer osv. for å få fram den teoretisk beste veien. Erfaring og lokalkunnskap kan likevel føre til et mer effektivt valg.

Systemet benytter betalingsveier, motorveier eller ferger selv om jeg har valgt å unngå disse

Ved beregning av kjørevei over lengre avstander kan systemet av tekniske årsaker bare benytte store veier.

Dersom man har valgt å unngå betalingsveier og motorveier, unngås disse i størst mulig

grad og benyttes bare dersom det ikke finnes andre rimelige alternativ.

Bilens posisjon på kartet er feil etter transport

Dersom bilen er transportert på for eksempel ferge eller tog, eller på en slik måte at mottak av GPS-signaler ikke har vært mulig, kan det ta opp til 5 minutter før bilens posisjon beregnes korrekt.

Bilens posisjon på kartet er feil etter utkobling av bilens batteri

Dersom GPS-antennen har vært strømløs, kan det ta mer enn 5 minutter før korrekt mottak av GPS-signaler kan skje og bilens posisjon beregnes.

Bilsymbolet på skjermen oppfører seg rart etter dekkskift

I tillegg til GPS-mottakeren medvirker også bilens hastighetsfølere og en gyro for å beregne bilens aktuelle posisjon og kjøreretning. Etter montering av reservehjul eller skift mellom sommer- og vinterdekk må systemet "lære seg" de nye hjulenes dimensjoner.

For at systemet skal fungere optimalt anbefales det derfor at det utføres noen fulle rattutslag under langsom kjøring, på et passende sted.

Kartbildet stemmer ikke med virkeligheten

Nybygging og ombygging av veinettet, innføring av nye trafikkregler mm. skjer kontinuerlig og kartdatabasen er derfor ikke alltid komplett.

Det pågår et uavbrutt utviklings- og oppdateringsarbeid av kartdata - en Volvoforhandler kan gi mer informasjon.

Se også www.volvocars.com/navi for ytterligere informasjon om kart m.m.

Skalaen på kartet endres av og til

I noen områder finnes det ingen detaljert kartinformasjon. Systemet skifter da automatisk forstørrelsesgrad.

Bilsymbolet på skjermen hopper framover eller snurrer rundt

Systemet kan behøve noen sekunder for å registrere bilens posisjon og bevegelse før du kjører av gårde.

Slå av både systemet og bilen. Start igjen, men stå stille en stund før du begynner å kjøre.



Vanlige spørsmål

Jeg skal reise på langtur, men vil ikke angi en spesiell kjørevei til de stedene jeg planlegger å reise gjennom - Hvordan lager jeg enklest mulig en reiseplan?

Angi reisemålet direkte på kartet ved hjelp av blafunksjonen - trådkorset¹. Systemet fører deg automatisk til sluttmålet også dersom du kjører rundt delmålene.

Min kartinformasjon er ikke aktuell

Snakk med nærmeste Volvoforhandler når det gjelder oppdatering av kartdata.

Se også www.volvocars.com/navi.

Hvordan kan jeg enkelt kontrollere hvilken kartversjon som benyttes?

Se **Innstill.** → **Systeminformasjon** for å få informasjon om versjon og hvilket geografisk område som dekkes.

¹ Se side 32.

EULA - Lisensavtale

MERKNAD TIL BRUKEREN

VENNLIGST LES DENNE LISENSAVTALEN FOR SLUTTBRUKERE NØYE FØR DU TAR NAVTEQ DATABASEN I BRUK.

DETTE ER EN LISENSAVTALE – OG IKKE EN AVTALE OM SALG – MELLOM DEG OG NAVTEQ EUROPE B.V. ("NAVTEQ") FOR DIN KOPI AV NAVTEQ NAVIGABLE MAP DATABASE, INKLUDERT TILKNYTTET DATAPROGRAMVARE, MEDIER OG FORKLARENDE TRYKT DOKUMENTASJON UTGITT AV NAVTEQ (SAMLET KALT "DATABASEN"). VED Å BRUKE DATABASEN, GODTAR DU ALLE VILKÅRENE I DENNE LISENSAVTALEN FOR SLUTTBRUKERE ("AVTALEN"). HVIS DU IKKE GODTAR VILKÅRENE I DENNE AVTALEN, MÅ DU SNAREST SENDE DATABASEN OG ALLE ELEMENTER SOM FØLGER MED DEN TILBAKE TIL LEVERANDØREN FOR Å FÅ DEN REFUNDERT.

EIERSKAP

Databasen samt opphavsretter og åndelige eiendomsrettigheter eller underliggende rettigheter i disse tilhører NAVTEQ eller deres rettighetsinnehavere. Mediene DatabaseN ligger på forblir NAVTEQs og/eller din leverandørs eiendom inntil du har betalt hele beløpet som tilfaller NAVTEQ og/eller din leverandør i overensstemmelse med denne Avtalen eller tilsvarende avtale(r) om levering av varen til deg.

TILDELING AV LISENS

NAVTEQ tildeler deg en lisens uten enerett for din personlige bruk av DatabaseN eller, hvis relevant, for intern bruk av den i ditt foretak. Denne lisensen omfatter ikke noen rett til å innvilge underlisenser.

BRUKSBEGRENSNINGER

Databasens bruk er begrenset til det bestemte systemet den ble opprettet for. Unntatt i den utstrekning det eksplisitt tillates av de regelverk man er pålagt å forholde seg til (dvs. nasjonale lovverk basert på det europeiske programvaredirektivet (91/250) og Databasedirektivet (96/9), har du ikke rett til å trekke ut eller gjøre ny bruk av vesentlige deler av innholdet i DatabaseN og heller ikke reprodusere, kopiere, endre, tilpasse, oversette, demontere eller dekompile den eller ta fra hverandre programkoden i noen del av DatabaseN. Hvis du ønsker å oppnå samspilinformasjon i den betydningen som fremgår av (de nasjonale lover basert på) det europeiske programvaredirektivet, skal du gi NAVTEQ rimelig anledning til å fremskaffe slik informasjon på fornuftige vilkår, inkludert priser, som skal fastsettes av NAVTEQ.

OVERFØRING AV LISENS

Du har ikke rett til å overføre DatabaseN til tredjeparter, unntatt når den er installert i det systemet den ble opprettet for eller når du

selv ikke beholder noen kopi av DatabaseN og under forutsetning av at den du overfører den til godtar alle vilkår i denne Avtalen og bekrefter dette skriftlig til NAVTEQ. Medier (inkludert, men ikke begrenset til, CD, DVD, SD-kort) kan kun overføres eller selges som ett komplett sett slik det ble levert av NAVTEQ, og ikke som noe delsett av dette.

BEGRENSET GARANTI

NAVTEQ garanterer at, med forbehold for advarslene angitt nedenfor, over et tidsrom på 12 måneder etter at du har kjøpt din kopi av DatabaseN, vil denne i alt vesentlig ha den ytelse som fremgår av NAVTEQs "Kriterier for nøyaktighet og fullstendighet" i kraft på den datoen du kjøpte DatabaseN. Disse kriteriene er tilgjengelige fra NAVTEQ på forespørsel. Skulle DatabaseN ikke gi den ytelsen som overensstemmer med denne begrensede garantien, skal NAVTEQ gjøre sitt beste innen rimelighetens grenser for å reparere eller skifte ut din uoverensstemmende kopi av DatabaseN. Hvis disse forsøkene ikke fører til at DatabaseN gir den ytelsen som tilsvarer garantiene i dette dokumentet, vil du ha valget mellom enten å motta en rimelig refusjon av beløpet du betalte for DatabaseN, eller å oppheve denne Avtalen. Dette skal være NAVTEQs fulle ansvar og ditt eneste rettsmiddel mot NAVTEQ. Med unntak av det som er uttrykkelig angitt i dette avsnittet,

EULA - Lisensavtale

garanterer eller lover NAVTEQ intet i forbindelse med bruk av resultatene av bruken av Databasen hva angår dennes korrekthet, nøyaktighet, pålitelighet eller på annen måte. NAVTEQ garanterer ikke at Databasen er eller kommer til å være feilfri. Ingen muntlig eller skriftlig informasjon eller rådgivning gitt av NAVTEQ, din leverandør eller noen annen part skal anses å utgjøre en garanti eller på noen måte utvide omfanget av den begrensede garantien beskrevet ovenfor. Den begrensede garantien gitt i denne AVTALEN verken påvirker eller annullerer eventuelt lovfestede juridiske rettigheter du måtte ha under den juridiske garantien mot skjulte defekter.

Hvis du ikke kjøpte Databasen direkte fra NAVTEQ, kan du ha lovfestede rettigheter i forhold til den personen du kjøpte Databasen fra, i tillegg til de rettigheter NAVTEQ har gitt deg med dette dokumentet, i henhold til lovverket i din rettskrets. Ovenstående garanti fra NAVTEQ skal ikke påvirke slike lovfestede rettigheter og du skal ha rett til å gjøre dem gjeldende i tillegg til de garantirettigheter du har fått i dette dokumentet.

ANSVARSBEGRENSNING

Prisen for Databasen inkluderer ingen hensyntagen til overtagelse av erstatningsansvar for følgeskader, indirekte skader eller ube-

grensede direkte skader som måtte oppstå i forbindelse med din bruk av Databasen. Følgelig skal NAVTEQ under ingen omstendigheter ha erstatningsansvar for noen følgeskader eller indirekte skader, inkludert uten begrensning tap av inntekt, data eller bruk som måtte ramme deg eller en eventuell tredjepart som følge av bruken av Databasen, det være seg i kontraktsmessige eller ikke-kontraktsmessige forhold (uaktsomhet) eller basert på en garanti, selv om NAVTEQ er blitt informert om muligheten for et slikt skadeansvar. I alle fall er NAVTEQs erstatningsansvar begrenset til prisen på din kopi av Databasen.

DEN BEGRENSEDE GARANTIE OG ANSVARSRASKRIVELSE UTTRYKT I DENNE AVTALEN PÅVIRKER IKKE OG ER UTEN PREJUDISE FOR DINE LOVFESTEDE RETTIGHETER HVIS DU HAR KJØPT DATABASEN PÅ EN ANNEN MÅTE ENN VED EN FORRETNINGSTRANSAKSJON.

ADVARSLER

Databasen kan inneholde uriktig eller ufullstendig informasjon på grunn av tidsforløp, endrede omstendigheter, de anvendte kildenes art og karakteren av innsamlingen av omfattende geografiske data, som alle kan føre til ukorrekte resultater. Databasen inkluderer ikke og gir ikke informasjon om - blant annet - reisetid og vil kanskje ikke inkludere sikkerhet i nærmiljøet, lovhåndheving, nød-

hjelp, konstruksjonsarbeider, stengte veier og gater, kjøretøy- eller fartsbegrensninger, veibaners fall eller stigning, brohøyde, vekt- eller andre begrensninger, vei- eller trafikkforhold, spesielle hendelser, trafikk-korker, avhengig av hvilke type navigasjonssystem sluttbrukeren har.

GJELDENE LOV

Denne avtalen skal rette seg etter lovene i rettskretsen der du bor på den datoen Databasen blir kjøpt. Skulle du på dette tidspunkt bo utenfor Den europeiske union eller Sveits, er det loven i den rettskretsen innenfor Den europeiske union eller Sveits hvor du kjøpte Databasen som kommer til anvendelse. I alle andre tilfeller, eller hvis den rettskrets hvor du kjøpte Databasen ikke kan defineres, skal loven i Nederland anvendes. De kompetente domstoler på ditt hjemsted på det tidspunkt du kjøpte Databasen skal ha domsmakt i eventuelle tvister som måtte oppstå på grunn av eller i forbindelse med denne avtalen, uten prejudis for NAVTEQs rett til å reise krav mot deg på ditt den gang gjeldende hjemsted.

Opphavsrett

Mitsubishi Electric Corporation

Med dette bekrefter MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION at denne NR-1V er i overensstemmelse med de vesentlige egenskapskrav og øvrige relevante bestemmelser som framgår av direktiv 1999/5/EF.

Europe**Austria**

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

Belgium

Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.

Croatia

© EuroGeographics.

Estonia

© EuroGeographics.

France

Source: © IGN France 2009 – BD TOPO ®.

Germany

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

Great Britain

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010.

Greece

Copyright Geomatics Ltd.

Italy

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Latvia

© EuroGeographics.

Lithuania

© EuroGeographics.

Norway

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority.

Poland

© EuroGeographics.

Portugal

Source: IgeoE – Portugal.

Slovenia

© EuroGeographics.

Spain

© Instituto Geográfico Nacional de España- Dirección General del Catastro- INE- Correos.

Region of the Balearic Islands

© Instituto Geográfico Nacional de España- Dirección General del Catastro- INE- Correos -Govern Balear.

Region of La Rioja

© Instituto Geográfico Nacional de España- Dirección General del Catastro- INE- Correos - Gobierno de La Rioja.

Region of Valencia

© Instituto Geográfico Nacional de España- Dirección General del Catastro- INE- Correos -Instituto Cartográfico Valenciano.

Region of Navarra

© Instituto Geográfico Nacional de España- Correos - Gobierno de Navarra Información geográfica propiedad del CNIG.

Sweden

Based upon electronic data. © National Land Survey Sweden.

Switzerland

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

Ukraine

© EuroGeographics.

United Kingdom

Contains public sector information licensed under the Open Government License v.1.0 (see the license <http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/>).

Adapted from data from the Office for National Statistics licensed under the Open Government Licence v.1.0.

Please note that the EuroGeographics copyright notice is required for Croatia, Cyprus, Estonia, Latvia, Lithuania, Moldova, Poland, Slovenia and Ukraine. If a product includes one or more of these countries, the copyright notice should be mentioned only one time.

Worldwide

©20XX DigitalGlobe.

Scenic routes: Byways by permission from www.byways.org.

Central and South America**Brazil**

© 2010 Porto Seguro.

Asia Pacific**Australia**

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.pma.com.au).

Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors.

Copyright. GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd, HERE International LLC, Sentinel Content Pty Limited and Continental Pty Ltd.

Middle East/Africa**Jordan**

© Royal Jordanian Geographic Centre.

Central and South America (including Mexico).

Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía).

A

Adresse	
legg inn.....	41
Adresse som reisemål.....	41
Aktivering av systemet.....	8
Antenne	
plassering.....	17
Avstandsenhet	
ETA.....	57
RTA.....	57

B

Batteri	
fjernkontroll.....	20
Berørt område.....	67
Bryterpanel.....	20
plassering.....	17

D

Delmål.....	48
-------------	----

E

Endre skala på trafikkinformasjon.....	67
Endringer i førerveiledningen.....	13
Engelsk tekst i parentes.....	12

F

Fabrikkinnstillinger.....	14
Funksjoner	
bryterpanel og fjernkontroll.....	20

G

GPS-mottaker.....	17
Grunnfunksjoner.....	19
Grunninnstillinger.....	14

H

Hjem som reisemål.....	40
Hovedenhet	
plassering.....	17

Høytaler

plassering.....	18
-----------------	----

I

Interessepunkt (POI) som reisemål.....	42
Interessepunkt som reisemål.....	42
IR-mottaker og fjernkontroll.....	20

K**Kart**

plass på.....	46
Kartalternativer.....	54
Kartbilde.....	30
Kartfarge.....	56
Kartmodus.....	14
Kartrulling.....	32
Kartvisning.....	54
Kompass.....	31
Komponentplassering, oversikt.....	16

L

Lagrede plasser.....	43
Lagrede reisemål.....	44
Lagre en plass.....	43
Legg opp en reiserute.....	47
Lengde- og breddegrad.....	45
Les trafikkmelding.....	65

M

Menyer/funksjoner.....	34
------------------------	----

N

Neste reisemål på reiseruten.....	49
Nettsøk.....	44

O

Oversikt komponentplassering.....	16
-----------------------------------	----

P

Parentes med engelsk tekst.....	12
Pilknapper.....	20
Postnummer søk.....	45
På/av.....	14

R

Regulering av talemeldingsvolum.....	17
Reisemål still inn.....	41
Rulling.....	32

S

Skala endre.....	46, 67
Slett reiserute.....	48
Spesialdestinasjoner Symboler.....	70
Spesialdestinasjoner som reisemål.....	42
Start veiledning.....	47

Still inn reisemål.....	40
Symboler spesialdestinasjoner.....	70
Systemalternativ.....	59
Systeminnstilling.....	14
Søk postnummer.....	45
via plass på kart.....	46
Søkeveier beskrevet i førerveiledningen....	12

T

Talekommando (Talestyring).....	22
Talestyring.....	22
Taleveiledning.....	31
Tidligere mål som reisemål.....	44
Tilleggsinformasjon.....	21
TMC-mottaker.....	17
Trafikkinformasjon sending.....	17, 64 64
Transport av bil.....	76
Trådkors.....	32

U

Unngå	
bomveier.....	54
ferger.....	54
motorveier.....	54
Unngå veistrekningen.....	48

V

Veikryss.....	41
Veiledning.....	47
hurtigveiledning.....	8
Veiledningsalternativ.....	52
Veivalgsinnstillinger.....	54, 57

